



MP508M/TG MP508TG

Centrale d'alarme
télécommandable

Manuel de l'Utilisateur



Les informations contenues dans ce document ont été soigneusement recueillies et contrôlées. Elkron S.p.A. ne peut cependant être tenu responsable d'éventuels erreurs ou omissions.
Elkron S.p.A. se réserve le droit de modifier ou d'améliorer à tout moment et sans préavis les produits décrits dans ce manuel. Ce manuel peut en outre contenir des références ou des informations sur des produits (matériels ou logiciels) ou des services n'étant pas encore commercialisés. Ces références ou informations n'impliquent nullement qu' Elkron S.p.A. aurait l'intention de commercialiser ces produits ou services.

Elkron est une marque déposée d'Elkron S.p.A.
Toutes les marques citées dans ce document appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

© Copyright Elkron S.p.A. 2008
Tous droits réservés. La reproduction partielle ou totale de ce document est autorisée uniquement dans le but de réaliser l'installation du système MP508.



Via G. Carducci, 3 – 10092 Beinasco (TO) – ITALY
Tel. +39 (0)11.3986711 – Fax +39 (0)11.3499434
www.elkron.it - [mailto: info@elkron.it](mailto:info@elkron.it)



SOMMAIRE

SOMMAIRE	3
AVANT-PROPOS	5
À QUI EST ADRESSÉ LE MANUEL ?.....	5
COMMENT EST ORGANISÉ LE MANUEL ?.....	5
CONVENTIONS UTILISÉES.....	5
1 – ORGANES DE COMMANDE	6
1.1 CLAVIER KP500D / KP500DV.....	6
1.2 LECTEUR DE CLÉ ÉLECTRONIQUE DK500M-E.....	7
1.3 LECTEUR DE PROXIMITÉ DK500M-P.....	7
2 – CODES D'ACCÈS	8
2.1 CODES D'ACCÈS AU SYSTÈME.....	8
2.1.1 Codes prédéfinis.....	8
2.1.2 Introduction d'un code non valide.....	8
2.1.3 Fonctions accessibles à travers les différents codes.....	8
3 – ALARMES, ÉVÈNEMENTS ET SIGNALISATIONS	9
3.1 ALARMES ET ÉVÈNEMENTS.....	9
3.1.1 Alarme intrusion.....	9
3.1.2 Pré alarme.....	9
3.1.3 Alarme sabotage.....	9
3.1.4 Alarme faux code.....	10
3.1.5 Alarme panique.....	10
3.1.6 Alarme panique silencieuse.....	10
3.1.7 Alarme sous contrainte.....	10
3.1.8 Alarme secours.....	11
3.1.9 Alarme incendie.....	11
3.1.10 Évènement de réinitialisation de l'alerte incendie.....	11
3.1.11 Évènement Technique type 1.....	11
3.1.12 Évènement Technique type 2.....	11
3.1.13 Évènement Technique type 3.....	12
3.1.14 Alarme panne provenant de l'entrée Panne.....	12
3.1.15 Alarme panne téléphonique.....	12
3.1.16 Alarme panne du système.....	13
3.1.17 Alarme absence momentanée de tension secteur.....	13
3.1.18 Alarme absence continue de tension secteur.....	13
3.1.19 Alarme batterie faible.....	13
3.2 SIGNALISATIONS ACOUSTIQUES.....	14
3.2.1 Signalisation du Temps d'entrée / sortie.....	14
3.2.2 Préavis d'activation.....	14
3.2.3 Carillon.....	14
3.3 SIGNALISATIONS VOCALES.....	14
3.3.1 Message d'Activation / Désactivation.....	14
4 – GESTION DU SYSTÈME	15
4.1 ACTIVATION.....	15
4.1.1 Activation totale avec le clavier.....	15
4.1.2 Activation totale par clé électronique ou de proximité.....	15
4.1.3 Activation partielle avec le clavier.....	15
4.1.4 Activation partielle par clé électronique ou de proximité.....	15
4.2 DÉSACTIVATION.....	16
4.2.1 Désactivation totale avec le clavier.....	16
4.2.2 Désactivation totale par clé électronique ou de proximité.....	16
4.2.3 Désactivation partielle avec le clavier.....	16
4.2.4 Désactivation sous contrainte.....	16
4.3 TOUCHES DE FONCTION À ACCÈS DIRECT.....	16
4.4 BLOCAGE DES ALARMES EN COURS.....	17
4.5 INFORMATIONS SUR L'ÉTAT DU SYSTÈME.....	17
4.5.1 Masquage sur claviers et lecteurs.....	17
4.5.2 Visualiser l'état du système.....	17
4.5.3 Visualiser les entrées ouvertes.....	17
4.5.4 Examiner la mémoire des alarmes et des sabotages.....	18
4.5.5 Suppression de la mémoire des alarmes et des sabotages.....	18
4.6 PROGRAMMATEUR HORAIRE.....	18
4.6.1 Retard de l'activation automatique du système.....	18
4.7 MESSAGES DE SERVICE.....	18
4.7.1 Réglage du message de service.....	18
4.7.2 Écoute du message de service.....	18
5 – FONCTIONS AVANCÉES	19
5.1 SAISIE DES CARACTÈRES ALPHANUMÉRIQUES.....	19
5.2 AFFECTATION VOCALE.....	19
5.3 CHOIX DE LA LANGUE.....	19

5.4 RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE	19
5.5 HISTORIQUE DES ÉVÈNEMENTS	20
5.5.1 Consulter l'historique des évènements.....	20
5.5.2 Interprétation des données de l'évènement	20
5.6 HABILITATIONS	21
5.6.1 Habilitation du technicien.....	21
5.6.2 Déshabilitation le technicien.....	21
5.6.3 Habilitation d'un utilisateur.....	21
5.6.4 Déshabilitation un utilisateur.....	21
5.6.5 Habilitation d'une clé.....	22
5.6.6 Déshabilitation une clé	22
5.6.7 Habilitation du programmeur horaire	22
5.6.8 Déshabilitation le du programmeur horaire	22
5.7 CODES.....	23
5.7.1 Changement de code.....	23
5.7.2 Réinitialisation d'un code utilisateur.....	23
5.8 EXCLUSION ET REINCLUSION DES ENTRÉES.....	23
5.8.1 Exclusion d'une entrée	23
5.8.2 Inclusion d'une entrée.....	24
5.9 PERSONNALISATION DES CLAVIERS.....	24
5.9.1 Informations de l'afficheur	24
5.9.2 Réglage du volume sonore de l'avertisseur	24
5.9.3 Réglage du contraste de l'afficheur	25
5.9.4 Réglage du rétro-éclairage du clavier et de l'afficheur	25
6 – TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE	26
6.1 SÉQUENCE D'ENVOI DES MESSAGES D'ALARME	26
6.2 NUMÉROS DE TÉLÉPHONE	26
6.2.1 Modification d'un numéro de téléphone.....	26
6.2.2 Suppression d'un numéro de téléphone.....	27
6.3 SMS.....	27
6.3.1 Composition des messages SMS.....	27
6.3.2 Suppression des messages SMS.....	28
6.4 VÉRIFICATION DU CREDIT TELEPHONIQUE (SEULEMENT POUR GSM)	28
7 – TÉLÉGESTION DE L'UTILISATEUR	29
7.1 Saut du répondeur téléphonique.....	29
7.2 Télégestion avec messages SMS.....	29
7.3 Activation des sorties commandes à coût zéro.....	29
7.4 Télégestion avec menu à guide vocal.....	30
7.5 Tableau des commandes DTMF du répondeur vocal.....	30
7.6 Écoute ambiante	31
8 – TEST DU SYSTÈME	32
8.1 TESTS PÉRIODIQUES	32
8.1.1 Test des entrées	32
8.1.2 Test des sorties.....	32
8.1.3 Test de la batterie	33
8.1.4 Test d'appel vocal.....	33
8.1.5 Test des appels vers le centre de télésurveillance	33
8.1.6 Test du champ GSM.....	34
8.1.7 Test d'écoute ambiante	34
8.2 QU'EST-CE QU'IL FAUT FAIRE EN CAS D'UN TEST ÉCHOUÉ ?.....	34
9 – GUIDE RAPIDE DE TÉLÉGESTION	35

AVANT-PROPOS

À QUI EST ADRESSÉ LE MANUEL ?

Ce manuel a été conçu pour les utilisateurs, afin de leur fournir toutes les informations nécessaires à l'utilisation quotidienne du système Elkron MP508.

COMMENT EST ORGANISÉ LE MANUEL ?

Le manuel est divisé en chapitres. Même si certains chapitres peuvent être négligés en fonction du besoin d'utilisation, pour se concentrer sur d'autres, nous recommandons de les lire tous car ils contiennent des informations utiles à profiter totalement du système que vous avez fait installer.

CONVENTIONS UTILISÉES

Par souci de clarté, le manuel adopte les conventions suivantes :

Le symbole **è** sépare les différentes saisies effectuées avec un clavier. Par exemple : **120 è OK** signifie « saisir 120 et appuyer ensuite sur la touche OK ».

Les expressions écrites en *caractères non proportionnels en italique* indiquent qu'il est nécessaire de remplacer cette expression par une valeur correspondante. Par exemple : si le code d'accès technique est 000000, **Code technique è OK** signifie « saisir 000000 et appuyer ensuite sur la touche **OK** ».

Les symboles **•** , **•** , **•** et **•** représentent les touches de navigation (flèches) du clavier.

Faire également attention aux symboles suivants :



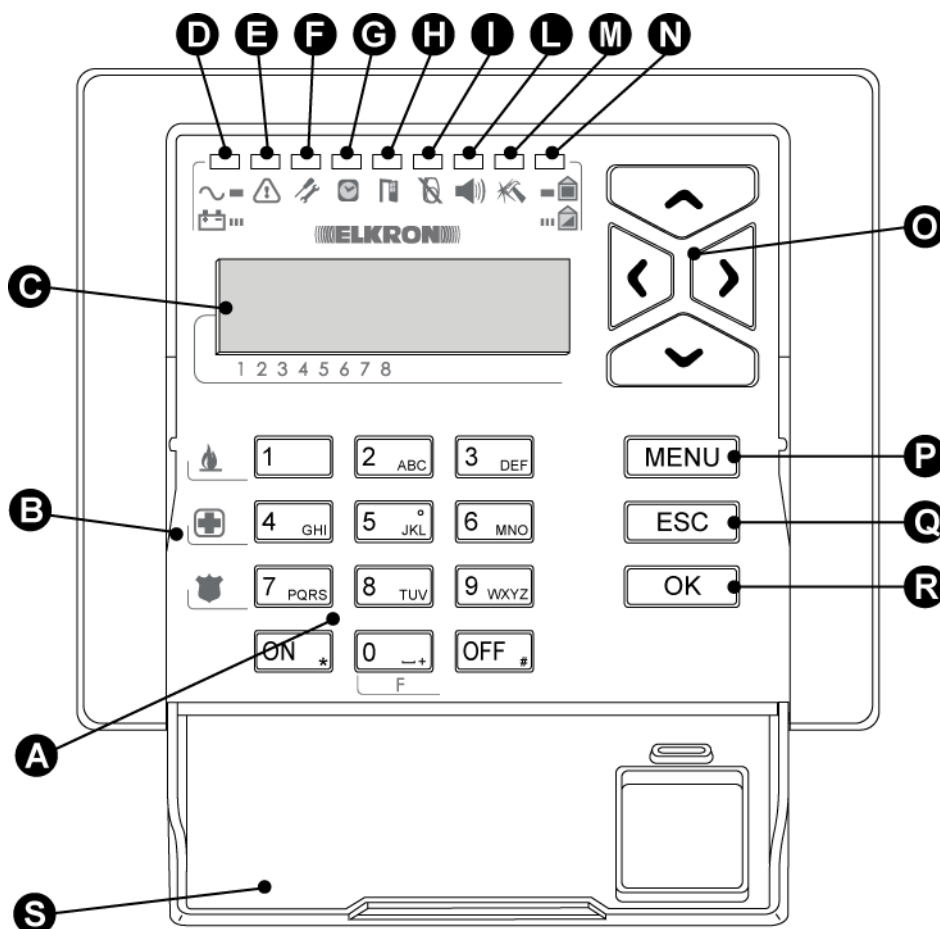
Ce symbole signale un avertissement important.



Ce symbole signale une suggestion importante.

1 – ORGANES DE COMMANDE

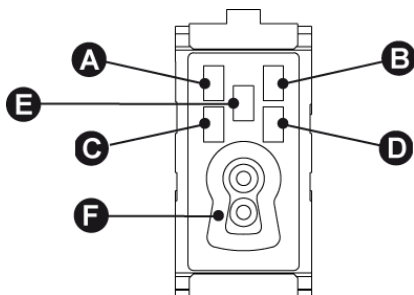
1.1 CLAVIER KP500D / KP500DV



Réf.	Description	Utilisation ou indications fournies
A	Clavier	Il sert à saisir le code d'accès, sélectionner certaines fonctions et programmer la centrale.
B	Touches de fonction	Elles servent à activer les fonctions additionnelles du système.
C	Afficheur LCD 2x16 caractères	Il sert à afficher la date et l'heure (lorsque le système est au repos), des informations détaillées sur l'état du système, l'historique des événements et les menus de programmation.
D	LED de signalisation de tension secteur et charge de la batterie (verte)	Allumée = alimentation en 230 V~ présente et batterie chargée. Éteinte = alimentation en 230 V~ absente et batterie chargée. Clignotante = faible charge de batterie.
E	LED de signalisation des pannes (jaune)	Éteinte = fonctionnement normal. Allumée = mémoire de panne. Clignotante = visualisation des détails.
F	LED de signalisation de maintenance (rouge)	Éteinte = fonctionnement normal. Allumée = système en maintenance. Clignotante = mémoire de maintenance.
G	LED de signalisation de l'état du programmateur horaire (verte)	Éteinte = PH désactivé. Allumée = PH activé. Clignotante = préavis d'activation automatique.
H	LED de signalisation des entrées ouvertes (rouge)	Éteinte = entrées au repos. Allumée = entrées ouvertes. Clignotante = visualisation des détails.
I	LED de signalisation des entrées exclues (rouge)	Éteint = toutes entrées incluses. Allumée = entrées exclues. Clignotante = visualisation des détails.
L	LED de signalisation des alarmes (rouge)	Éteinte = aucune alarme. Allumée = mémoire d'alarme. Clignotante = visualisation des détails.

M	LED de signalisation des sabotages (rouge)	Éteinte = aucune sabotage. Allumée = mémoire des sabotages. Clignotante = visualisation des détails.
N	LED de signalisation de l'état du système (verte)	Allumée = système totalement activé. Éteinte = système totalement désactivé. Clignotante = système partiellement activé.
O	Flèches	Elles permettent de parcourir les options des menus et de modifier les valeurs de certains paramètres.
P	Touche MENU	Elle permet d'accéder au menu.
Q	Touche ESC	Elle permet de retourner au niveau de menu supérieur.
R	Touche OK	Elle sert à confirmer le code d'accès ou d'autres données saisies ; elle permet également de confirmer l'option sélectionnée dans un menu et de passer au sous-menu respectif.
S	Couvercle	

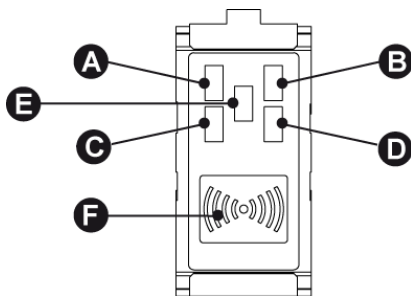
1.2 LECTEUR DE CLÉ ÉLECTRONIQUE DK500M-E



Les secteurs associés au lecteur seront reliés aux LED selon la séquence « A-B-C-D ».

	Description	Utilisation ou indications fournies
E	LED d'alarme (rouge)	Allumée = alarme mémorisée (la LED s'éteint à la prochaine activation du système, si dans l'intervalle l'alarme a cessé). Clignotante = signalisation de panne (la LED continue de clignoter tant que la panne n'est pas réparée). En cas de présence simultanée d'alarmes et de signalisations de panne, la LED clignote.
A B C D	LED d'état du secteur associé (verte)	Allumée = secteur activé. Éteinte = secteur désactivé.
F	Trou de serrure	Orifice d'introduction de la clé électronique DK50.

1.3 LECTEUR DE PROXIMITÉ DK500M-P



Les secteurs associés au lecteur seront reliés aux LED selon la séquence « A-B-C-D ».

	Description	Utilisation ou indications fournies
E	LED d'alarme (rouge)	Allumée = alarme mémorisée (la LED s'éteint à la prochaine activation du système, si dans l'intervalle l'alarme a cessé). Clignotante = signalisation de panne (la LED continue de clignoter tant que la panne n'est pas réparée). En cas de présence simultanée d'alarmes et de signalisations de panne, la LED clignote.
A B C D	LED d'état du secteur associé (verte)	Allumée = secteur activé. Éteinte = secteur désactivé.
F	Transpondeur	Détecteur pour la clé de proximité DK30.

2 – CODES D'ACCÈS

2.1 CODES D'ACCÈS AU SYSTÈME

Pour gérer le système il est possible d'utiliser jusqu'à 32 codes d'accès différents : 1 Installateur, 1 Principal et 30 Utilisateurs. Le code d'accès est librement programmable, avec une longueur variable d'un minimum de 4 à un maximum de 6 chiffres, et sur la base de son type, il garantit l'accès à des fonctions déterminées du système. Chaque utilisateur peut changer à volonté son propre code d'accès, en tenant présent qu'automatiquement le système lui assignera aussi un code pour la fonction sous contrainte, égal à celui choisi + 1 (par exemple, si on choisit 789456 le code sous contrainte sera 789457).



Conseil : il est préférable que tous les utilisateurs changent leur code et n' utilisent pas le code prédéfini.

Le code PRINCIPAL est toujours habilité et c'est l'unique code autorisé à l'habilitation des autres codes ; en outre, avec le code PRINCIPAL, il est possible de reporter les autres codes d'accès à la valeur définie en usine (en cas d'oubli). Le code d'accès saisi est confirmé avec la touche **OK**.



Attention : si un utilisateur quelconque saisit son code, l'installateur qui éventuellement était habilité est automatiquement désactivé ; la même chose se produit lors de l'introduction d'une clé électronique ou de proximité.

2.1.1 Codes prédéfinis

Type de code	Code prédéfini	Secteurs associés	Habilité
Installateur	000000	Tous	Oui
Principal	111111	Tous	Oui
Utilisateur (2 ÷ 31)	000020-000310	Programmable	Non

La centrale sort de l'usine avec le code installateur habilité, qui est automatiquement désactivé à la première saisie d'un autre code valide.

2.1.2 Introduction d'un code non valide

Si on saisit 4 fois de suite un code d'accès non valide, la centrale interprète le fait comme une tentative de sabotage puis génère une alarme sabotage en activant toutes les sorties d'alarme sabotage prédisposées et les éventuels appels téléphoniques pour faux code.

Dès que le code correct a été saisi, le décompte des codes erronés est mis à zéro.

2.1.3 Fonctions accessibles à travers les différents codes

Même si pour accéder aux fonctions de la centrale il faut saisir préalablement un code d'accès, certaines fonctions ne nécessitent pas la saisie d'un code utilisateur valide. Les voici :

- Mémoire des alarmes ;
- Mémoire des sabotages ;
- Mémoire des panes ;
- Messages de service ;
- Messages des entrées exclues (fonction suivie de la saisie du code) ;
- Info afficheur (fonction suivie de la saisie du code) ;
- Réglage de l'avertisseur sonore ;
- Réglage du contraste ;
- Réglage du rétro-éclairage

Pour accéder aux fonctions suivantes, il faut par contre saisir préalablement un code d'accès valide :

- Activation du système ;
- Désactivation du système ;
- État du système ;
- Configuration de l'utilisateur (affectation) ;
- Configuration des clés (affectation).

Pour accéder aux fonctions suivantes, il faut saisir préalablement le code PRINCIPAL :

- Lecture de l'historique ;
- Exclusion ;
- Heure / date ;
- Langue ;
- Changement de code ;
- Configuration des utilisateurs ;
- Configuration des clés ;
- Programmeur horaire ;
- Test des entrées ;
- Tests des sorties ;
- Tests téléphoniques ;
- Numéros de téléphone ;
- Messages vocaux ;
- Messages SMS.

En outre, le Principal peut accéder aux habilitations suivantes :

- Habilitation des utilisateurs ;
- Habilitation des clés ;
- Habilitation des Installateurs ;
- Habilitation de l'accès à distance ;
- Interdire de l'accès à distance

3 – ALARMES, ÉVÈNEMENTS ET SIGNALISATIONS

3.1 ALARMES ET ÉVÈNEMENTS

Le système MP508 gère différentes typologies d'alarme, qui sont illustrées ci-après avec leurs caractéristiques distinctives.

3.1.1 Alarme intrusion

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une entrée Intrusion est ouverte et qu'au moins un secteur associé à celle-ci avec la fonction OU est activé • Une entrée Intrusion est ouverte et tous les secteurs associés à celle-ci avec la fonction ET sont activés
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Intrusion / Sabotage qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme intrusion respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des événements • Dans la Mémoire temporaire des alarmes
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée • Sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée
Elle dure...	<ul style="list-style-type: none"> • Le Temps d'alarme intrusion / sabotage / panique
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> • La saisie d'un code valide dans le clavier ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement • L'introduction d'une clé valide • Une commande de désactivation des secteurs provenant d'une entrée clé ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement • Une commande DTMF de désactivation à la suite d'un appel téléphonique vers la centrale

3.1.2 Pré alarme

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une entrée Pré alarme est ouverte et qu'au moins un secteur associé à celle-ci avec la fonction OU est activé • Une entrée Pré-alarme est ouverte et tous les secteurs associés à celle-ci avec la fonction ET sont activés
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme pré-alarme qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des événements • Dans la Mémoire temporaire des alarmes
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée • Sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée
Elle dure...	<ul style="list-style-type: none"> • Le Temps de pré alarme
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> • La saisie d'un code valide dans le clavier ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement • L'introduction d'une clé valide • Une commande de désactivation des secteurs provenant d'une entrée clé ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement • Une commande DTMF de désactivation à la suite d'un appel téléphonique vers la centrale

3.1.3 Alarme sabotage

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> • Un auto protection (tamper centrale, tamper claviers) est ouvert • La ligne SAB de la centrale ou des extensions est ouverte ou déséquilibrée • Une entrée en double équilibrage est déséquilibrée (court-circuit ou fils coupés) • Une entrée programmée comme sabotage est ouverte • Un dispositif connecté au bus ne répond pas plusieurs fois consécutives <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Sabotage et Intrusion / Sabotage qui ont au moins un secteur en commun (selon la programmation installateur.). Dans les autre cas, elle déplace toutes les sorties sabotage indépendamment des secteurs • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme sabotage respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des événements • Dans la Mémoire temporaire des effractions
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Sur les claviers • Sur les lecteurs
Elle dure...	<ul style="list-style-type: none"> • Le Temps d'alarme intrusion / sabotage / panique
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> • La saisie d'un code valide sur le clavier • L'introduction d'une clé valide • Une commande de désactivation des secteurs provenant d'une entrée Clé • Une commande DTMF de désactivation à la suite d'un appel téléphonique vers la centrale

3.1.4 Alarme faux code

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> Un code non valide qui est introduit 4 fois consécutives (le décompte se met à zéro lors de la saisie d'un code valide) <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les sorties programmées Sabotages ayant au moins un secteur en commun avec le clavier sur lequel a été saisi le code erroné Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message détaillé de faux code respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> Dans l'Historique des événements Dans la Mémoire temporaire des sabotages
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> Sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec celui sur lequel le faux code a été saisi Sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec celui sur lequel le faux code a été saisi
Elle dure...	<ul style="list-style-type: none"> Le Temps d'alarme intrusion / sabotage / panique
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> La saisie d'un code valide sur le clavier L'introduction d'une clé valide Une commande de désactivation des secteurs provenant d'une entrée Clé Une commande DTMF de désactivation à la suite d'un appel téléphonique vers la centrale

3.1.5 Alarme panique

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> Une entrée Panique est ouverte <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les sorties programmées comme Panique ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme panique respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> Dans l'Historique des événements Dans la Mémoire temporaire des alarmes
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> Sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée Sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec cette entrée
Elle dure...	<ul style="list-style-type: none"> Le Temps d'alarme intrusion / sabotage / panique
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> La saisie d'un code valide sur le clavier L'introduction d'une clé valide Une commande de désactivation des secteurs provenant d'une entrée Clé Une commande DTMF de désactivation à la suite d'un appel téléphonique vers la centrale

3.1.6 Alarme panique silencieuse

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> Une entrée Panique silencieuse est ouverte ou si la touche de fonction panique silencieuse du clavier est pressée pendant au moins 3 secondes <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les sorties programmées comme Panique silencieuse ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement ou avec le clavier dont la touche spécifique a été pressée Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'alarme panique silencieuse respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> Dans l'Historique des événements
Elle dure...	1. Le temps d'alarme intrusion / sabotage / panique
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> La saisie d'un code valide sur le clavier L'introduction d'une clé valide Une commande de désactivation des secteurs provenant d'une entrée Clé Une commande DTMF de désactivation à la suite d'un appel téléphonique vers la centrale

3.1.7 Alarme sous contrainte

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> Une entrée sous contrainte est ouverte Un code sous contrainte (code + 1) est saisi sur le clavier <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> Toutes les sorties programmées comme Sous contrainte ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le clavier qui ont généré l'évènement Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme sous contrainte respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> Dans l'Historique des événements
Elle dure...	<ul style="list-style-type: none"> Un temps fixe de 30 secondes
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> La saisie d'un code valide sur le clavier L'introduction d'une clé valide Une commande de désactivation des secteurs provenant d'une entrée Clé Une commande DTMF de désactivation à la suite d'un appel téléphonique vers la centrale

3.1.8 Alarme secours

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une entrée Secours est ouverte • Une entrée absence de Mouvement n'est pas ouverte (toutes les 12 heures) • La touche du clavier associée à la fonction secours est pressée pendant plus de 3 secondes <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Secours ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement ou avec le clavier dont la touche spécifique a été pressée • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'alarme secours respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'historique des évènements • Dans la mémoire temporaire des alarmes
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le clavier qui ont généré l'évènement • Sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le clavier qui ont généré l'évènement
Elle dure...	<ul style="list-style-type: none"> • Le temps d'alarme secours
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> • La saisie d'un code valide sur le clavier • L'introduction d'une clé valide • Une commande de désactivation des secteurs provenant d'une entrée Clé • Une commande DTMF de désactivation à la suite d'un appel téléphonique vers la centrale

3.1.9 Alarme incendie

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une entrée incendie est ouverte • La touche du clavier associée à la fonction incendie est pressée pendant plus de 3 secondes <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme incendie ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement ou avec le clavier dont la touche spécifique a été pressée • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme incendie respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des évènements • Dans la Mémoire temporaire des alarmes
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Sur les claviers qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le clavier qui ont généré l'évènement • Sur les lecteurs qui ont au moins un secteur en commun avec l'entrée ou le clavier qui ont généré l'évènement
Elle dure...	<ul style="list-style-type: none"> • Tant qu'une entrée de Réinitialisation de l'alerte incendie ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée incendie en alarme ou avec le clavier qui a généré l'évènement restera ouverte

3.1.10 Évènement de réinitialisation de l'alerte incendie

Il est généré si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une entrée de réinitialisation de l'alerte incendie est ouverte
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> • Pendant 1 seconde, toutes les sorties programmées comme réinitialisation de l'alerte incendie ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'historique des évènements
En plus...	<ul style="list-style-type: none"> • Il termine l'Alarme incendie respective • Il réinitialise la Mémoire temporaire de l'alarme incendie • Il éteint les LEDS sur les claviers et sur les lecteurs signalant l'évènement

3.1.11 Évènement Technique type 1

Il est généré si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une entrée Technique de type 1 est ouverte
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Technique de type 1 ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme technique respectif (si programmé)
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des évènements
Il dure...	<ul style="list-style-type: none"> • Tant qu'au moins une des entrées programmées comme Technique type 1 ayant au moins un secteur en commun avec la sortie restée ouverte

3.1.12 Évènement Technique type 2

Il est généré si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une entrée Technique de type 2 est ouverte
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Technique de type 2 ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'alarme technique respectif (si programmé)
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des évènements
Il dure...	<ul style="list-style-type: none"> • 1 seconde

3.1.13 Évènement Technique type 3

Il est généré si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une entrée Technique de type 3 est ouverte
Il active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Technique de type 3 ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme technique respectif (si programmé)
Il est mémorisé...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des évènements
Il dure...	<ul style="list-style-type: none"> • Jusqu'à ce qu'un code valide soit saisi sur le clavier et que toutes les entrées programmées comme Technique type 3 ayant au moins un secteur en commun reviennent au repos

3.1.14 Alarme panne provenant de l'entrée Panne

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une entrée programmée comme Panne est ouverte <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Panne ayant au moins un secteur en commun avec l'entrée qui a généré l'évènement • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme panne respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des évènements
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Par la LED jaune de panne sur les claviers • Par la LED rouge sur les lecteurs
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> • La fermeture de l'entrée programmée comme Panne
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> • Active le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message de fin d'alarme panne respectif (si programmé) • Éteint la LED de panne sur les claviers et sur les lecteurs • Mémorise la fin de la panne dans l'historique des évènements • Désactive toute les sorties programmées comme panne

3.1.15 Alarme panne téléphonique

Elle est déclenchée ...	<p>Sur la ligne RTC :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Après 3 tests RTC automatiques consécutifs manqués • Si, avec le contrôle des tonalités activé, suite à un évènement à envoyer, lorsque la ligne téléphonique est occupée, la tonalité d'invitation à numéroté n'est pas détectée 3 fois consécutives <p>Sur le vecteur GSM :</p> <ul style="list-style-type: none"> • En cas d'absence continue de champ • En cas de code PIN erroné • En cas de CARTE SIM manquante ou en cas de crédit épuisé <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Panne téléphonique • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme panne téléphonique respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des évènements
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Par la LED jaune de panne sur les claviers • Par la LED rouge sur les lecteurs
Elle s'interrompt avec...	<p>Sur la ligne RTC :</p> <ul style="list-style-type: none"> • La résolution de la panne téléphonique, c'est-à-dire avec un appel réussi réalisé sur la ligne RTC, ou bien avec un test RTC automatique réussi <p>Sur le vecteur GSM :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un appel téléphonique réussi réalisé sur le vecteur GSM, ou bien avec le retour du champ
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> • Active le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message de fin d'alarme panne téléphonique respectif (si programmé) • Éteint la LED de panne sur les claviers et sur les lecteurs • Mémorise la fin de la panne téléphonique dans l'Historique des évènements • Désactive toutes les sorties programmées comme panne téléphonique

3.1.16 Alarme panne du système

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> • Une anomalie d'alimentation a lieu <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Panne du système • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme panne du système respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des événements
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Par la LED jaune de panne sur les claviers • Par la LED rouge sur les lecteurs
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> • La résolution du problème
Une fois le problème résolu, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> • Active le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message de fin d'alarme panne respectif (si programmé) • Éteint la LED de panne sur les claviers et sur les lecteurs • Mémorise la fin de la panne dans l'historique des événements • Désactive toutes les sorties programmées comme Panne du système

3.1.17 Alarme absence momentanée de tension secteur

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> • La tension secteur manque durant un temps inférieur au Temps d'absence de tension secteur programmé <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h)</p>
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des événements
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Par l'extinction de la LED verte de présence de tension secteur sur les claviers • Par l'extinction de la LED « POWER » sur la carte de la centrale
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> • Le retour de la tension secteur
Une fois la tension secteur revenue, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> • Rallume la LED verte de présence de tension secteur sur les claviers • Rallume la LED « POWER » sur la carte de la centrale • Mémorise la fin de l'absence de tension secteur dans l'historique des événements

3.1.18 Alarme absence continue de tension secteur

Elle est déclenchée ...	<ul style="list-style-type: none"> • À la suite de l'Alarme absence momentanée de tension secteur, si celle-ci manque pendant un temps supérieur ou égal au Temps programmé d'absence de tension secteur <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées comme Absence de tension secteur • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme absence de tension secteur respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des événements
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Comme l'Absence momentanée de tension secteur
Elle s'interrompt avec...	<ul style="list-style-type: none"> • Le retour de la tension secteur pendant au moins 5 minutes consécutives
5 minutes après le retour de la tension secteur, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> • Active le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message de fin d'alarme absence de tension secteur respectif (si programmé) • Mémorise la fin de l'absence de tension secteur dans l'Historique des événements • Désactive toutes les sorties programmées comme Absence de tension secteur

3.1.19 Alarme batterie faible

Elle est déclenchée si...	<ul style="list-style-type: none"> • La batterie de la centrale est reconnue comme déchargée ou absente <p>L'alarme est déclenchée indépendamment de l'état des secteurs (24 h/24)</p>
Elle active...	<ul style="list-style-type: none"> • Toutes les sorties programmées Batterie basse • Le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message d'Alarme batterie basse respectif (si programmé)
Elle est mémorisée...	<ul style="list-style-type: none"> • Dans l'Historique des événements
Elle est signalée...	<ul style="list-style-type: none"> • Par le clignotement de la LED verte de présence de tension secteur / charge de batterie sur les claviers
Une fois la charge de la batterie rétablie, la centrale...	<ul style="list-style-type: none"> • Désactive toutes les sorties programmées Batterie basse • Active le transmetteur pour l'envoi vocal, numérique ou via modem du message de fin d'alarme de batterie basse respectif (si programmé) • Rétablit la signalisation de Batterie chargée sur les claviers (LED verte allumée fixe) • Mémorise la fin de l'état de batterie faible dans l'Historique des événements

3.2 SIGNALISATIONS ACOUSTIQUES

Il est possible d'activer les signalisations suivantes avec les avertisseurs sonores des claviers.

3.2.1 Signalisation du Temps d'entrée / sortie

Elle est générée si...	<ul style="list-style-type: none">Un ou plusieurs secteurs associés aux claviers ayant ce service habilité s'activent
Elle dure...	<ul style="list-style-type: none">Le Temps d'entrée / sortie
Elle est activée sur...	<ul style="list-style-type: none">Les claviers habilités

3.2.2 Préavis d'activation

Il est généré si...	<ul style="list-style-type: none">Le Temps de préavis programmé pour l'exécution d'une commande d'activation des secteurs par le programmateur horaire est activé
Il dure...	<ul style="list-style-type: none">Jusqu'à l'activation des secteurs ou jusqu'à l'introduction d'un retard
Il est activé sur...	<ul style="list-style-type: none">Les claviers habilités et associés

3.2.3 Carillon

Il est généré si...	<ul style="list-style-type: none">Une entrée dont la fonction auxiliaire Carillon a été habilitée est ouverte et si tous les secteurs auxquels elle est associée sont désactivés
Il effectue...	<ul style="list-style-type: none">2 bips
Il est activé sur...	<ul style="list-style-type: none">Les claviers habilités et associés

3.3 SIGNALISATIONS VOCALES

Utilisables seulement avec les claviers vocaux KP500DV.

3.3.1 Message d'Activation / Désactivation

Il est généré si...	<ul style="list-style-type: none">Un ou plusieurs secteurs sont activés ou désactivés au moyen d'un clavier vocal.
Il est activé sur...	<ul style="list-style-type: none">Les claviers habilités à ce service.
La phrase suivante est émise...	<p>En cas d'activation :</p> <ul style="list-style-type: none">« <i>Activation réalisée</i> » suivie des affectations vocales enregistrées pour chacun des secteurs activés <p>En cas de désactivation :</p> <ul style="list-style-type: none">« <i>Désactivation</i> » suivie des affectations vocales enregistrées pour chacun des secteurs désactivés <p>En cas de non activation d'un ou plusieurs secteurs :</p> <ul style="list-style-type: none">« <i>Activation non réalisée</i> » suivie des affectations vocales enregistrées pour chacun des secteurs qu'il n'a pas été possible d'activer, « <i>entrée n</i> » qui a empêché l'activation du secteur suivi de son éventuelle affectation vocale <p>En cas d'activation avec exclusion automatique des entrées ouvertes :</p> <ul style="list-style-type: none">« <i>Activation réalisée</i> » suivie des affectations vocales enregistrées pour chacun des secteurs activés, « <i>entrée n ouverte</i> » suivi de son éventuelle affectation vocale
Il s'interrompt...	<ul style="list-style-type: none">En appuyant sur la touche ESC.

4 – GESTION DU SYSTÈME

Ce chapitre décrit les programmations nécessaires pour faire fonctionner le système MP508, une fois finies les procédures d'installation physique des dispositifs.

4.1 ACTIVATION

Le système peut être activé soit totalement, soit partiellement. L'activation avec le clavier est plus flexible, tandis que celle avec la clé électronique ou de proximité est plus simple et immédiate.

Si au moment de l'activation, il y a des entrées ouvertes, le système se comporte selon ce qui a été programmé (secteur de type standard, exclusion automatique ou blocage de l'activation).


4.1.1 Activation totale avec le clavier

Pour activer la totalité du système anti-intrusion, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL ou un code Utilisateur valide.
2. Appuyer sur la touche **ON***.
3. L'afficheur montre un petit carré vide pour chaque secteur existant et désactivé, associé à un clavier et à un code. Les éventuels petits carrés noirs indiquent que le secteur est déjà activé. L'avertisseur sonore signale l'activation en cours. Pour sortir sans activer, appuyer sur la touche **ESC**.
4. Au bout de 5 secondes, la LED d'état s'allume (sans clignoter, si tous les secteurs sont activés, en clignotant si certains secteurs n'ont pas été activés) et les petits carrés deviennent noirs, indiquant les secteurs qui ont été activés. Si on veut accélérer la procédure, appuyer à nouveau sur la touche **ON***, l'activation sera immédiate.
5. L'afficheur revient automatiquement à l'affichage standard après une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur la touche **ESC**.

MISE EN SERVICE
•••••


EFFECTUEE
•••••

 **Attention** : avec cette procédure, un utilisateur active seulement les secteurs de sa compétence, et pas nécessairement la totalité.

4.1.2 Activation totale par clé électronique ou de proximité

Pour activer les secteurs au travers d'un lecteur, faire ce qui suit :

1. Introduire la clé électronique dans son lecteur, ou bien approcher la clé de proximité du transpondeur du lecteur de proximité.
2. Les LEDS correspondantes aux secteurs associés à la clé commencent à clignoter, enlever ou éloigner ensuite la clé.
3. Peu après, les LEDS se mettent à clignoter puis deviennent vertes et cessent de clignoter, indiquant que les secteurs ont été activés.

 **Attention** : une seule clé peut être associée à l'ensemble des secteurs, tandis qu'un lecteur peut être associé à 4 secteurs maximum. Cela signifie que si une installation prévoit 8 secteurs, il faudra deux lecteurs pour activer la totalité du système.

4.1.3 Activation partielle avec le clavier

Pour activer partiellement l'installation, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL ou un code Utilisateur valide.
2. Appuyer sur la touche **ON***.
3. L'afficheur montre un petit carré vide pour chaque secteur existant et désactivé, associé au clavier et au code. Les éventuels petits carrés noirs indiquent que le secteur est déjà activé. Pour sortir sans activer, appuyer sur la touche **ESC**.
4. Tandis que l'avertisseur du clavier sonne, saisir avec le clavier le nombre de secteurs à activer : les petits carrés respectifs deviennent noirs.
5. Appuyer de nouveau sur la touche **ON*** ; la LED d'état s'allume et clignote et les secteurs sélectionnés sont activés.
6. L'afficheur revient automatiquement à l'affichage standard après une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur la touche **ESC**.

MISE EN SERVICE
•••••

MISE EN SERVICE
•••••

4.1.4 Activation partielle par clé électronique ou de proximité

Pour activer partiellement l'installation, faire ce qui suit :

1. Introduire la clé électronique dans son lecteur, ou bien approcher la clé de proximité du transpondeur du lecteur de proximité.
2. Quand les LEDS correspondantes aux secteurs associés à la clé commencent à clignoter, maintenir la clé en position.
3. Après quelques secondes, les LEDS commencent à clignoter en séquence, fournissant les différentes configurations possibles.
4. Quand la condition désirée est présente, enlever ou éloigner la clé, en confirmant la condition visualisée.
5. Peu après, les LEDS deviennent vertes et cessent de clignoter, indiquant que les secteurs ont été activés.

4.2 DÉSACTIVATION


4.2.1 Désactivation totale avec le clavier

Pour désactiver la totalité de l'installation, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL ou un code Utilisateur valide.
2. Sur la touche **OFF#**.
3. Sur l'afficheur apparaît un petit carré noir pour chaque secteur existant et activé, associé à un clavier et à un code. Les éventuels petits carrés vides indiquent que le secteur est déjà désactivé. L'avertisseur sonore signale la désactivation en cours. Pour sortir sans désactiver, appuyer sur la touche **ESC**.
4. Au bout de 5 secondes, les LEDS d'état s'éteignent et les petits carrés deviennent blancs, indiquant les secteurs qui ont été désactivés. Si on veut accélérer la procédure, appuyer à nouveau sur la touche **OFF***, la désactivation sera immédiate.
5. L'afficheur revient automatiquement à l'affichage standard après une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur la touche **ESC**.

MISE HORS SERV.
•••••


EFFECTUE
•••••

 **Attention** : avec cette procédure, un utilisateur désactive seulement les secteurs de sa compétence, et pas nécessairement la totalité.

4.2.2 Désactivation totale par clé électronique ou de proximité

Pour désactiver les secteurs au travers d'un lecteur, faire ce qui suit :

1. Introduire la clé électronique dans son lecteur, ou bien approcher la clé de proximité du transpondeur du lecteur de proximité.
2. Les LEDS correspondantes aux secteurs associés à la clé s'éteignent, enlever ou éloigner ensuite la clé.
3. Les éventuelles LEDS qui restent allumées indiquent que les secteurs sont encore activés mais qu'ils ne peuvent être désactivés avec la clé utilisée

 **Attention** : une seule clé peut être associée à l'ensemble des secteurs, tandis qu'un lecteur peut être associé à 4 secteurs au maximum. Cela signifie que si une installation prévoit 8 secteurs, il faudra deux lecteurs pour activer la totalité du système.



Remarque : il n'est pas possible d'effectuer la désactivation partielle avec les lecteurs puisqu'à l'introduction / approche de la clé, tout est désactivé ; à ce point, il est cependant possible, en maintenant la clé en position, de passer à l'activation partielle en sélectionnant les secteurs désirés.

4.2.3 Désactivation partielle avec le clavier

Pour désactiver partiellement l'installation, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL ou un code Utilisateur valide.
2. Appuyer sur la touche **OFF#**.
3. Sur l'afficheur apparaît un petit carré noir pour chaque secteur existant et activé, associé à un clavier et à un code. Les éventuels petits carrés vides indiquent que le secteur est déjà désactivé. L'avertisseur sonore signale la désactivation en cours. Pour sortir sans désactiver, appuyer sur la touche **ESC**.
4. Saisir avec le clavier le nombre de secteur à désactiver : la LED d'état clignote et les petits carrés respectifs deviennent vides.
5. Appuyer à nouveau sur la touche **OFF#**, les secteurs sélectionnés sont désactivés.
6. L'afficheur revient automatiquement à l'affichage standard après une minute. Pour anticiper l'affichage, appuyer sur la touche **ESC**.

MISE HORS SERV.
•••••

EFFECTUE
•••••

4.2.4 Désactivation sous contrainte

Quand on est menacé par un malfaiteur, et que sa propre vie est en danger, il est possible de désactiver le système anti-intrusion en activant en même temps l'alarme sous contrainte, qui fait envoyer par le transmetteur les messages d'alarme programmés, sans faire sonner les sirènes.

Pour désactiver le système sous contrainte, il suffit d'incrémenter d'une unité son code utilisateur. Par exemple, si le code utilisateur est 000021, il suffira de saisir 000022 ; si votre code utilisateur est 29 suffira taper 30, si 39 suffira taper 40, etc.

4.3 TOUCHES DE FONCTION À ACCÈS DIRECT

Le clavier possède 3 touches préprogrammées pour les alarmes suivantes :

- incendie



- secours



- panique silencieuse



En appuyant les touches pendant plus de 5 secondes la centrale génère l'évènement correspondant sans qu'il soit nécessaire de saisir un code.

4.4 BLOCAGE DES ALARMES EN COURS

Les modalités d'interruption d'une alarme sont illustrées dans la section 3.1 *Alarmes et évènements*. Retenir toutefois que :

- la plupart des alarmes s'interrompent en saisissant sur le clavier un code valide ;
le cycle des appels d'alarme vocaux / SMS peut être interrompu par le téléphone qui a reçu l'appel en saisissant les chiffres « 1 2 » à la fin du message et après avoir entendu le bip (il faut que le téléphone utilise un clavier DTMF à tonalité) ;
Les appels vocaux et SMS pour les évènements d'intrusion peuvent être interrompus aussi à la désactivation des secteurs associés aux numéros de téléphone programmés pour l'envoi de ces évènements. Cette prestation peut être utile par exemple en cas de fausses alarmes. Retenir que l'appel ponctuel effectué sur le premier numéro de téléphone disponible ne peut être interrompu et continue sur ce numéro jusqu'à la fin des tentatives. Les appels ultérieurs sur les éventuels numéros successifs ne seront toutefois pas effectués.
- le cycle des appels d'alarme peut également être interrompu en saisissant un code valide sur le clavier de l'installation si celui-ci est introduit dans les 30 premières secondes et à condition que le retard d'appel soit habilité.

4.5 INFORMATIONS SUR L'ÉTAT DU SYSTÈME

4.5.1 Masquage sur claviers et lecteurs

Le masquage est une fonction qui permet de cacher l'état du système. Si la fonction de masquage est activée, l'état du système (activé ou désactivé) n'est pas visualisé directement avec les LEDS et l'afficheur du clavier, ni avec les LEDS des lecteurs de clé électronique ou de proximité intégrant un transpondeur. La fonction de masquage est configurée par le technicien en phase d'installation et peut être paramétrée différemment pour chaque clavier ou chaque lecteur. L'état du système peut de toute façon être contrôlé en saisissant un code valide sur le clavier ou bien en utilisant une clé électronique ou à transpondeur valide (voir à ce sujet les paragraphes relatifs à l'activation et désactivation du système au moyen d'une clé).

4.5.2 Visualiser l'état du système

Chaque utilisateur, compris le Principal, peut visualiser l'état du système dans la partie de sa compétence (ils ne pourront visualiser que les secteurs sur lesquels ils peuvent travailler).

Pour visualiser l'état du système, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier un code utilisateur et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
4. Les pointillés indiquent des secteurs inexistantes ou inaccessibles pour l'utilisateur, les petits carrés vides, les secteurs désactivés, et les petits carrés pleins, les secteurs activés. Les touches **•** et **•** permettent de parcourir les secteurs, dont la dénomination apparaîtra sur la ligne supérieure.
5. Dans cette condition, il est possible de changer l'état du secteur sur lequel on se trouve en appuyant sur les touches **•** et **•**. Au terme de l'opération, appuyer sur la touche **OK** pour confirmer ; le système activera ou désactivera les secteurs présélectionnés.
6. Pour sortir du menu, appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois.

```
Ut01:PRINCIPAL
ETAT SYSTEME
```

```
Se01: . . .
. . . . .
```



Remarque : si la fonction correspondante a été configurée lors de la programmation effectuée par le technicien de confiance, l'afficheur peut montrer l'état des secteurs au lieu de la date / heure.

4.5.3 Visualiser les entrées ouvertes

Les entrées ouvertes sont signalées par une LED spécifique du clavier, et il est possible de visualiser leur adresse en détail, pour pouvoir les fermer ou les exclure avant d'activer le système anti-intrusion. Pour voir les entrées ouvertes, il ne faut pas de code utilisateur.

Pour visualiser les entrées ouvertes, faire ce qui suit :

1. Appuyer sur la touche **MENU** du clavier.
2. « ENTREES OUVERTES » apparaît sur l'afficheur. Appuyer sur la touche **OK**.
3. Parcourir la liste des entrées ouvertes à l'aide des touches **•** et **•** ; les entrées sont identifiées comme « adresse logique : adresse physique ».
4. Pour sortir du menu, appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois.

```
ETAT SYSTEME
ENTREES OUVERTES
```

```
ENTREES OUVERTES
EN01: . . .
```

4.5.4 Examiner la mémoire des alarmes et des sabotages

Quand des sabotages ou des alarmes se vérifient, les événements sont signalés par des LEDS spécifiques (sur le clavier et les lecteurs) et mémorisés dans la centrale. Il est ensuite possible de visualiser sur l'afficheur du clavier les détails des causes de ces événements.

Pour visualiser les détails, faire ce qui suit :

1. Appuyer sur la touche **MENU** du clavier.
2. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce qu'apparaisse « MEM SABOTAGES » ou « MEM ALARMES ». Sélectionner l'option désirée et appuyer sur la touche **OK**.
3. Parcourir la liste des causes de sabotage ou de l'alarme à l'aide des touches **•** et **•** .
4. Pour sortir du menu, appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois.

ETAT SYSTEME MEM ALARMES

MEM ALARMES EN01 : . . .

4.5.5 Suppression de la mémoire des alarmes et des sabotages

Quand la cause de l'évènement a été résolue, la mémoire d'alarme et d'sabotage est supprimée (LED éteintes) à la prochaine activation d'au moins un des secteurs associés aux entrées concernées.

4.6 PROGRAMMATEUR HORAIRE

4.6.1 Retard de l'activation automatique du système

Durant le temps de préavis (configuré par programmation) qui précède l'activation automatique du système anti-intrusion par le programmeur horaire, il est possible de différer d'une heure l'activation; cette opération peut être répétée plusieurs fois mais impérativement avant minuit. Au cours de cette phase seront activées également les sorties programmées comme OUT Préavis insertion.

Le temps de préavis est signalé par les claviers avec le son des avertisseurs sonores, avec le clignotement des LED P.H. et avec le message « DEPLACE COMMANDE » qui apparaît sur l'afficheur après avoir appuyé la touche Menu. A ce stade pour différer, c'est-à-dire retarder, l'activation automatique du système anti-intrusion, saisir un code d'utilisateur sur le clavier.

4.7 MESSAGES DE SERVICE

En cas de posséder un clavier vocal, il est possible d'enregistrer un message de service d'une durée maximale de 10 secondes. Ce message peut être utilisé pour laisser une communication aux autres utilisateurs.

4.7.1 Réglage du message de service

Pour l'enregistrement du message de service, il n'est pas nécessaire de fournir un code utilisateur.

1. Appuyer sur la touche **MENU** sur le clavier vocal.
2. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « MSG DE SERVICE » apparaisse sur l'afficheur. Appuyer sur la touche **OK**.
3. Sélectionner « ENREGISTREMENT » à l'aide des touches **•** et **•** , puis confirmer le choix avec **OK**.
4. L'enregistrement du message commence. Parler près de l'angle supérieur droit du clavier.
5. Une fois l'enregistrement terminé, appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu. Il est conseillé de réécouter le message pour s'assurer de la qualité de l'enregistrement.

ETAT SYSTEME MSG DE SERVICE

MSG DE SERVICE ECOUTE

ENREGISTREMENT EN COURS . . .

4.7.2 Écoute du message de service

Pour écouter le message de service précédemment enregistré il n'est pas nécessaire de fournir un code utilisateur.

1. Appuyer sur la touche **MENU** sur le clavier vocal.
2. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « MSG DE SERVICE » apparaisse sur l'afficheur. Appuyer sur la touche **OK**.
3. Sélectionner « ECOUTE » à l'aide des touches **•** et **•** , puis confirmer le choix avec **OK**.
4. La reproduction du message commence.
5. Une fois l'écoute terminée, appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

ETAT SYSTEME MSG DE SERVICE

MSG DE SERVICE ECOUTE

ECOUTE EN COURS . . .

5 – FONCTIONS AVANCÉES

5.1 SAISIE DES CARACTÈRES ALPHANUMÉRIQUES

Le clavier permet de saisir des caractères alphanumériques pour mémoriser des noms descriptifs pour les utilisateurs, les secteurs, les sorties, etc. Les touches permettent de sélectionner cycliquement plusieurs caractères, comme le montre le tableau qui suit. Le point de saisie d'un nouveau caractère est indiqué par un curseur clignotant sur l'afficheur. Pour écrire un nom :

- appuyer plusieurs fois sur la touche associée au caractère désiré jusqu'à ce que celui-ci apparaisse ;
- utiliser les touches **•** et **•** pour passer à la position suivante ou précédente (pour supprimer les caractères en excès, utiliser le caractère **0** [espace]) ;
- appuyer enfin sur la touche **OK** pour mémoriser le nom ou sur la touche **ESC** pour sortir de la procédure sans le mémoriser.

Touche	Caractère
1	. / : ; ! ? 1
2	A B C a b c 2
3	D E F d e f 3
4	G H I g h i 4
5	J K L j k l 5

Touche	Caractère
6	M N O m n o 6
7	P Q R S p q r s 7
8	T U V t u v 8
9	W X Y Z w x y z 9
0	[espace] 0 + -

5.2 AFFECTATION VOCALE

Le système MP508 permet d'assigner aux secteurs, aux entrées et aux sorties une dénomination vocale qui sera ensuite utilisée lors de l'envoi des messages vocaux. Les affectations vocales sont effectuées par le technicien lors de l'installation.

5.3 CHOIX DE LA LANGUE

Avant de procéder, sélectionner la langue dans laquelle seront montrées sur l'afficheur du clavier les options de menu. La langue prédéfinie est l'italien, mais il est possible de choisir à volonté une de ces langues : italien, anglais, français, polonais, allemand, espagnol, finlandais, portugais, roumain. Pour accéder à la fonction de choix de la langue, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code technicien (par défaut, 000000) et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce qu'apparaisse « MAINTENANCE » sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **OK**. Le premier clavier du système apparaît.
6. Sélectionner le clavier dont on désire changer la langue en appuyant sur la touche **•** et confirmer le choix avec la touche **OK**.
7. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que sur l'afficheur apparaisse la langue désirée et confirmer le choix avec la touche **OK**.
8. Sur les deux claviers, « Download in corso » s'affiche
9. Au terme de l'opération, appuyer sur **ESC** plusieurs fois jusqu'à sortir du menu.

Ut00 : TECHNIQUE
MAINTENANCE

MAINTENANCE
LANGUE - LANGUAGE

LANGUE - LANGUAGE
KP01 : KP01

KP01 : KP01
ITALIANO

5.4 RÉGLAGE DE LA DATE ET DE L'HEURE

La date et l'heure mémorisées dans la centrale MP508TG ou MP508M/TG sont utilisées pour le correct fonctionnement du programmateur horaire et dans la mémorisation des événements dans l'historique. L'heure est mise à jour manuellement 2 fois par an, à l'occasion du changement d'heure solaire / heure légale et inversement.

Pour modifier la date et l'heure visualisées sur l'afficheur, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL (par défaut, 111111) et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce qu'apparaisse « CONFIGURATIONS » sur l'afficheur. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
4. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce qu'apparaisse « HEURE ET DATE » sur l'afficheur.
5. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
6. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer. L'heure apparaît, où « hh » et « mm » représentent les heures et les minutes courantes. Saisir au clavier le nouvel horaire et confirmer avec la touche **OK**. ATTENTION : les heures et les minutes doivent être saisies ; à la pression de la touche **OK**, le compteur des secondes sera mis à zéro permettant ainsi la synchronisation de l'horloge.

Ut01 : PRINCIPAL
CONFIGURATIONS

CONFIGURATIONS
HEURE ET DATE

HEURE ET DATE
REGLER HEURE

REGLER HEURE
hh : mm

7. « REGLER HEURE » réapparaît.

HEURE ET DATE
REGLER HEURE

8. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce qu'apparaisse « REGLER DATE » sur l'afficheur.

HEURE ET DATE
REGLER DATE

9. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer. La date apparaît, où « jj », « mm » et « aa » représentent le jour, le mois et l'année courante, respectivement. Saisir au clavier la nouvelle date et confirmer avec la touche **OK**. ATTENTION : Le jour, le mois et les deux derniers chiffres de l'année doivent toujours être saisis.

REGLER DATE
jj/mm/aa

10. « REGLER DATE » réapparaît.

11. Appuyer sur **ESC** plusieurs fois jusqu'à sortir du menu.

HEURE ET DATE
REGLER DATE

5.5 HISTORIQUE DES ÉVÈNEMENTS

L'historique des événements mémorise les 1000 derniers événements (activations, désactivations, alarmes, sabotages, etc.) qui ont affecté l'installation.

Les événements sont mémorisés du plus récent au plus ancien, autrement dit l'évènement le plus récent est celui qui a le numéro d'identification le plus bas. Au fur et à mesure qu'on ajoute de nouveaux événements, tous les événements mémorisés glissent d'une position.

Quand l'historique des événements atteint la taille maximale (1000 événements), chaque nouvel événement qui doit être mémorisé cause la suppression de l'évènement le plus ancien en mémoire.

L'historique des événements peut être examiné tant par l'utilisateur Principal que par les autres utilisateurs



Attention : si l'installation comprend un système multiple d'unités de service, l'historique sera divisé en parties égales entre les différentes zones, en permettant seulement la visualisation des événements correspondants.

5.5.1 Consulter l'historique des événements

Pour consulter l'historique des événements, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL (par défaut, 111111) et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « HISTORIQUE » apparaisse sur l'afficheur. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
4. « SYSTEME » apparaît. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer. REMARQUE : si les unités de service ont été configurées, elles apparaissent aussi ; dans ce cas, il faut sélectionner « SYSTEME » avec la touche **•** .
5. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
6. La liste des événements mémorisés apparaît, il est possible de la faire défiler à l'aide des touches **•** et **•** . Pour l'interprétation des informations montrées, voir le paragraphe 5.5.2 *Interprétation des données de l'évènement*.
7. Au terme de la consultation, appuyer sur **ESC** plusieurs fois jusqu'à sortir du menu.

Ut01:PRINCIPAL
HISTORIQUE

HISTORIQUE
SYSTEME

SYSTEME
LIRE HISTORIQUE

0001 10:47 22/08
CODE VALIDE

5.5.2 Interprétation des données de l'évènement

L'enregistrement d'un événement se présente dans l'historique de cette façon :

xxxx hh:mm jj/mm
<<Texte>>

où

- **xxxx** est le numéro progressif de l'évènement (0001 est l'évènement le plus récent) ;
- **hh:mm** représente l'heure et les minutes où l'évènement a eu lieu ;
- **jj/mm** représente le jour et le mois où l'évènement a eu lieu ;
- **<< Texte >>** représente la description textuelle de l'évènement

L'heure et la date enregistrées sont celles de la centrale MP508TG ou MP508M/TG.

Selon le type d'évènement, des informations supplémentaires, accessibles de manière cyclique en appuyant une ou plusieurs fois sur la touche **OK**, sont disponibles. Par exemple, pour activer le système, le dispositif bus concerné (clavier ou lecteur) et l'utilisateur ou la clé qui a effectué l'opération s'affichent.

5.6 HABILITATIONS

Sans modifier la programmation effectuée par le technicien, il est possible d'habilitier ou d'habilitier des codes d'accès, des clés et d'autres fonctions du système. Ainsi, il est possible, par exemple, de rendre inutilisable une clé perdue accidentellement ou soustraite.

5.6.1 Habilitation du technicien

Pour pouvoir opérer sur l'installation, le technicien doit être habilité. Pour des raisons de sécurité, l'habilitation du technicien expire après chaque saisie d'un code utilisateur ou Principal.

Pour habilitier le technicien, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL (par défaut, 111111) et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « HABILITE » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
6. Appuyer sur la touche **•** pour sélectionner HABILITE et confirmer en appuyant sur la touche **OK**.
7. Appuyer de nouveau sur la touche **OK** pour confirmer.
8. Appuyer plusieurs fois sur la touche **ESC** pour sortir du menu.

Ut01:PRINCIPAL HABILITE

HABILITE TECHNIQUE

TECHNIQUE DESHABILITE

TECHNIQUE HABILITE

5.6.2 Déshabilité le technicien

Le technicien est automatiquement déshabilité dès qu'est saisi un code utilisateur ou PRINCIPAL.

5.6.3 Habilitation d'un utilisateur

Pour pouvoir opérer sur l'installation, les utilisateurs doivent être habilités.

Pour habilitier un utilisateur, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL (par défaut, 111111) et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « HABILITE » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « UTILISATEUR » apparaisse sur l'afficheur, puis confirmer avec la touche **OK**.
6. Sélectionner à l'aide des touches **•** et **•** l'utilisateur à habilitier et confirmer le choix avec la touche **OK**.
7. Appuyer sur la touche **OK**.
8. Sélectionner « HABILITE » à l'aide des touches **•** et **•** et confirmer le choix avec la touche **OK**.
9. Appuyer sur la touche **ESC** pour sortir du niveau dans le menu et reprendre à partir du point 6 pour habilitier d'autres utilisateurs, ou bien appuyer plusieurs fois sur la touche **ESC** jusqu'à sortir du menu.

Ut01:PRINCIPAL HABILITE

HABILITE TECHNIQUE

HABILITE UTILISATEUR

UTILISATEUR Ut02:...

Ut02:... HAB/DESHAB.UTIL.

HAB/DESHAB.UTIL. HABILITE

UTILISATEUR Ut02:...

5.6.4 Déshabilité un utilisateur

La procédure pour déshabilitier un utilisateur est similaire à celle qu'il faut suivre pour l'habilitier et qui est décrite dans le paragraphe précédent. La seule différence réside dans le fait qu'il faut sélectionner « DESHABILITER » au point 8.

En déshabilitant un utilisateur, on ne supprime pas sa configuration ni ses paramètres, qui redeviennent complètement valides dès qu'il est à nouveau habilité.

5.6.5 Habilitation d'une clé

Une clé électronique ou un transpondeur, pour pouvoir être utilisés, doivent être habilités.

Pour habiliter une clé, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL (par défaut, 111111) et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « HABILITE » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « CLE » apparaisse sur l'afficheur, puis confirmer avec la touche **OK**.
6. Sélectionner la clé à habiliter à l'aide des touches **•** et **•**, puis confirmer le choix avec la touche **OK**.
7. Appuyer sur la touche **OK**.
8. Sélectionner « HABILITE » à l'aide des touches **•** et **•**, puis confirmer le choix avec la touche **OK**.
9. Appuyer sur la touche **ESC** pour sortir du niveau dans le menu et reprendre à partir du point 6 pour habiliter d'autres clés, ou bien appuyer plusieurs fois sur la touche **ESC** jusqu'à sortir du menu.

Ut01:PRINCIPAL HABILITE
HABILITE CLE
CLE CL01:...
CL01:... HAB/DESHAB.CLES
HAB/DESHAB.CLES HABILITE
HABILITE CLE

5.6.6 Dëshabiliter une clé

La procédure pour dëshabiliter une clé est similaire à celle qu'il faut suivre pour l'habilitier et qui est décrite dans le paragraphe précédent. La seule différence réside dans le fait qu'il faut sélectionner « DESHABILITER » au point 8. En dëshabilitant une clé, on ne supprime pas sa configuration ni ses paramètres, qui redeviennent complètement valides dès qu'elle est à nouveau habilitée.

5.6.7 Habilitation du programmeur horaire

Pour activer le fonctionnement du programmeur horaire, il faut l'habilitier.

Pour habilitier le programmeur horaire, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL (par défaut, 111111) et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « HABILITE » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « COMM.HORAIRE » apparaisse sur l'afficheur, puis confirmer avec la touche **OK**.
6. Appuyer sur la touche **•** pour sélectionner HABILITE et confirmer en appuyant sur la touche **OK**.
7. Appuyer sur la touche **ESC** pour sortir du menu.

Ut01:PRINCIPAL HABILITE
HABILITE COMM.HORAIRE
COMM.HORAIRE HABILITE

5.6.8 Dëshabiliter le du programmeur horaire

La procédure pour dëshabiliter le programmeur horaire est similaire à celle qu'il faut suivre pour l'habilitier et qui est décrite dans le paragraphe précédent. La seule différence réside dans le fait qu'il faut sélectionner « DESHABILITER » au point 6. En dëshabilitant le programmeur horaire on ne supprime pas sa programmation, qui redevienne complètement valide dès qu'il est à nouveau habilité.

5.7 CODES

5.7.1 Changement de code

Chaque utilisateur peut librement changer son code d'accès. Pour changer le code, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code de l'utilisateur qui veut changer le code et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « CONFIGURATIONS » apparaisse sur l'afficheur. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer
4. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « MODIF MOT PASSE » apparaisse sur l'afficheur, puis confirmer avec la touche **OK**.
5. « NOUVEAU » apparaît. Saisir un nouveau code (de 4 à 6 chiffres) et appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
6. Saisir encore une fois le nouveau code pour le confirmer.
7. Appuyer plusieurs fois sur la touche **ESC** pour sortir du menu.

```
Ut02: ...  
CONFIGURATIONS
```

```
CONFIGURATIONS  
MODIF MOT PASSE
```

```
MODIF MOT PASSE  
NOUVEAU: -----
```

```
MODIF MOT PASSE  
CONFIRMER: -----
```

5.7.2 Réinitialisation d'un code utilisateur

Lorsqu'un utilisateur a oublié son code, il est possible de restaurer un code à sa valeur par défaut (voir paragraphe 2.1.1 Codes prédéfinis).

Pour restaurer un code à sa valeur par défaut, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL (par défaut, 111111) et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « CONFIGURATIONS » apparaisse sur l'afficheur. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
4. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « UTILISATEURS » apparaisse sur l'afficheur, puis confirmer avec la touche **OK**.
5. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « CODES DEFAULT » apparaisse sur l'afficheur, puis confirmer avec la touche **OK**.
6. Sélectionner l'utilisateur à configurer à l'aide des touches • et • , puis confirmer le choix avec **OK**.
7. Confirmer le choix avec la touche **OK**.
8. Le code de l'utilisateur sélectionné a été restauré à sa valeur par défaut. Appuyer plusieurs fois sur la touche **ESC** pour sortir du menu.

```
Ut01: PRINCIPAL  
CONFIGURATIONS
```

```
CONFIGURATIONS  
UTILISATEURS
```

```
UTILISATEURS  
CONFIG.UTILISAT.
```

```
CODES DEFAULT  
Ut00: TECHNIQUE
```

```
Ut00: TECHNIQUE  
TU ES SUR?
```

```
UTILISATEURS  
CODES DEFAULT
```

5.8 EXCLUSION ET REINCLUSION DES ENTRÉES

Dans certaines circonstances, il peut être nécessaire d'exclure temporairement une entrée du système, par exemple pour effectuer un test ou parce que le détecteur connecté est en panne et signale une fausse alarme, empêchant l'activation de l'installation. L'exclusion d'une entrée peut réduire la sécurité offerte par le système.



Attention : seules les entrées programmées « exclues » peuvent être exclues

5.8.1 Exclusion d'une entrée

Pour exclure une entrée, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier un code utilisateur ou le code PRINCIPAL, et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « CONFIGURATIONS » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer. « EXCLU/INCLU » apparaît.
5. Appuyer sur la touche **OK**. La liste des entrées pouvant être exclues apparaît.
6. Sélectionner l'entrée à exclure à l'aide des touches • et • , puis confirmer le choix avec la touche **OK**.

```
Ut01: PRINCIPAL  
CONFIGURATIONS
```

```
CONFIGURATIONS  
EXCLU/INCLU
```

```
EXCLU/INCLU  
Enxx: ...
```

```
Enxx: ...  
EXCLURE OK?
```

7. Confirmer avec la touche **OK**.
Non seulement le message d'exclusion apparaît, mais les LEDS « entrées exclues » s'allument sur les claviers.
8. Appuyer plusieurs fois sur la touche **ESC** pour sortir du menu.

```
EXCLU/INCLU
Enxx:...
```

5.8.2 Inclusion d'une entrée

Pour réactiver à nouveau une entrée, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier un code utilisateur ou le code PRINCIPAL (par défaut 111111), et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « CONFIGURATIONS » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer. « EXCLU/INCLU » apparaît.
5. Appuyer sur la touche **OK**. La liste des entrées pouvant être incluses apparaît.
6. Sélectionner l'entrée à inclure à l'aide des touches **•** et **•**, puis confirmer le choix avec la touche **OK**.
7. Confirmer avec la touche **OK**. L'entrée a été de nouveau incluse dans le système.
8. Appuyer sur la touche **ESC** pour sortir du menu.

```
Ut01:PRINCIPAL
CONFIGURATIONS
```

```
CONFIGURATIONS
EXCLU/INCLU
```

```
EXCLU/INCLU
Enxx:...
```

```
Enxx:...
INCLUDE      OK?
```

```
EXCLU/INCLU
Enxx:...
```

5.9 PERSONNALISATION DES CLAVIERS

Chaque clavier KP500D ou KP500DV possède des paramètres qui peuvent être personnalisés localement, comme décrit ci-après :

5.9.1 Informations de l'afficheur

En mode veille, l'afficheur du clavier peut visualiser la date et l'heure ou bien l'état des secteurs du système. Pour chaque clavier du système, il est possible de sélectionner indépendamment le mode d'affichage.

```
(( (ELKRON) ))
jj/mm/aaaa hh:mm
```

```
ETAT SYSTEME
.....
```

Pour changer l'affichage en mode veille de l'afficheur du clavier, faire ce qui suit :

1. Appuyer sur la touche **MENU** sur le clavier concerné.
2. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « INFO CLAVIER » apparaisse sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
4. Saisir un code utilisateur valide, le code PRINCIPAL ou le code technicien et appuyer sur **OK**.
5. Utiliser les touches **•** et **•** pour choisir entre « DATE / HEURE » et « SYNOPTIQUE ETAT » (pour l'état des secteurs) et confirmer le choix avec la touche **OK**.
6. Appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

```
ETAT SYSTEME
INFO CLAVIER
```

```
TAPEZ LE CODE
```

```
INFO CLAVIER
DATE / HEURE
```

5.9.2 Réglage du volume sonore de l'avertisseur

Il est possible de modifier le volume de l'avertisseur sonore de chaque clavier, individuellement. Pour régler l'avertisseur sonore, il n'est pas nécessaire de fournir un code utilisateur.

Pour changer le volume de l'avertisseur sonore, faire ce qui suit :

1. Appuyer sur la touche **MENU** sur le clavier concerné.
2. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « REGLER BUZZER » apparaisse sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
4. Appuyer sur les touches **•** et **•** pour le réglage ; chaque fois que la touche est pressée, l'avertisseur sonore émet un son de niveau correspondant. Confirmer le nouveau réglage du volume en appuyant sur la touche **OK**.
5. Appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

```
ETAT SYSTEME
REGLER BUZZER
```

```
REGLER BUZZER
- .... +
```



Attention : si l'on réduit le volume à 0 (aucun petit carré allumé), l'avertisseur sonore ne signalera plus le temps d'entrée / sortie, le carillon ni la pression des touches.

5.9.3 Réglage du contraste de l'afficheur

On peut modifier le contraste de l'afficheur de chaque clavier individuellement, afin de l'adapter à l'angle de vision correspondant au positionnement physique du clavier.
Pour régler le contraste, il n'est pas nécessaire de fournir un code utilisateur.

Pour modifier le contraste de l'afficheur, faire ce qui suit :

1. Appuyer sur la touche **MENU** sur le clavier concerné.
2. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « REGLER CONTRASTE » apparaisse sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
4. Appuyer sur les touches **•** et **•** pour régler le contraste. Confirmer le nouveau réglage du contraste en appuyant sur la touche **OK**.
5. Appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

ETAT SYSTEME REGLER CONTRASTE

REGLER CONTRASTE - •••••••• +

5.9.4 Réglage du rétro-éclairage du clavier et de l'afficheur


On peut modifier le niveau de luminosité de l'afficheur, des touches et des LEDS de chaque clavier, individuellement. Pour régler la luminosité, il n'est pas nécessaire de fournir un code utilisateur.


Pour modifier l'éclairage d'un clavier, faire ce qui suit :

1. Appuyer sur la touche **MENU** sur le clavier concerné.
2. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « REGLER ECLAIRAGE » apparaisse sur l'afficheur.
3. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
4. Appuyer sur les touches **•** et **•** pour régler l'éclairage. Confirmer le nouveau réglage de l'éclairage en appuyant sur la touche **OK**.
5. Appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

ETAT SYSTEME REGLER ECLAIRAGE

REGLER ECLAIRAGE - •••• +

 **Attention** : si l'on réduit le niveau à 0 (aucun petit carré allumé), le rétro-éclairage restera complètement éteint.

 **Attention** : le réglage du rétro-éclairage influence également la luminosité des LEDS d'état (qui cependant ne sont pas éteintes en réglant le niveau à 0) ; ce réglage a un effet sur la consommation du clavier.

6 – TRANSMETTEUR TÉLÉPHONIQUE



Attention : toutes les opérations du transmetteur téléphonique présupposent que la centrale MP508TG ou MP508M/TG soit connectée à au moins un réseau téléphonique (RTC ou GSM).

6.1 SÉQUENCE D'ENVOI DES MESSAGES D'ALARME

Lorsqu'un ou plusieurs événements d'alarme se produisent, le transmetteur :

- 1) Dans les cas d'événements différents et simultanés, identifie l'évènement avec la priorité la plus haute.
- 2) Appelle le numéro de téléphone configuré pour un évènement d'alarme précis.
- 3) Pour chaque numéro de téléphone et mode d'envoi, le transmetteur effectue jusqu'à 3 tentatives d'appel.
- 4) Il est possible de bloquer le cycle des appels vocaux / SMS vers les éventuels numéros successifs en saisissant le code 12 en DTMF depuis n'importe quel téléphone qui a répondu, une fois que le message a été écouté que la tonalité d'invite au code de blocage a été reçue.

Les appels vocaux et SMS pour les événements d'intrusion peuvent être interrompus aussi à la désactivation des secteurs associés aux numéros de téléphone programmés pour l'envoi de ces événements. Cette prestation peut être utile par exemple en cas de fausses alarmes. Retenir que l'appel ponctuel effectué sur le premier numéro de téléphone disponible ne peut être interrompu et continue sur ce numéro jusqu'à la fin des tentatives. Les appels ultérieurs sur les éventuels numéros successifs ne seront toutefois pas effectués.



ATTENTION !!! Si le numéro de téléphone configuré pour l'envoi vocal est un répondeur téléphonique et que le contrôle de réponse est activé (cela vaut pour les téléphones filaires comme pour les téléphones portables) le transmetteur peut recevoir une réponse qu'il interprétera comme message d'alarme arrivé à destination, par conséquent ne pas effectuer d'autres tentatives d'appel. Dans un tel cas, si la modalité d'envoi de l'alarme est seulement vocale et avec un unique numéro de téléphone, le destinataire risque de ne pas recevoir le message ou de l'écouter trop tard (la même chose peut se produire, avec une faible probabilité, avec plusieurs numéros de téléphone, chacun disposant d'un répondeur téléphonique). Dans un tel cas, il est conseillé de désactiver le contrôle de réponse.

Si des messages SMS sont envoyés, le temps d'acheminement dépend de l'opérateur du réseau téléphonique GSM.

6.2 NUMÉROS DE TÉLÉPHONE

Le transmetteur de la centrale MP508TG ou MP508M/TG peut mémoriser jusqu'à 12 numéros de téléphone, chacun d'eux peut contenir jusqu'à 28 chiffres ou pauses, dans toutes les combinaisons possibles.

Chaque pause dure 2 secondes ; pour des durées supérieures, il suffit d'introduire plusieurs pauses consécutives. Les pauses sont introduites avec la touche **•** et elles sont visualisées sur l'afficheur avec un « P ».

La configuration des numéros de téléphone, avec leurs associations et leurs fonctions, est effectuée par l'installateur. Le PRINCIPAL peut toutefois modifier de manière autonome un numéro de téléphone, par exemple parce qu'il a changé, en maintenant sa configuration.

6.2.1 Modification d'un numéro de téléphone

Pour modifier un numéro de téléphone mémorisé, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « TRANSMET. TEL. » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
6. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer
7. Sélectionner à l'aide des touches **•** et **•** le numéro de téléphone à modifier et confirmer le choix avec **OK**. Le curseur de l'afficheur clignote.
8. Appuyer sur **ESC** pour supprimer le numéro présent et saisir le nouveau numéro de téléphone avec le clavier en insérant des pauses éventuelles avec la touche **•**. Pour supprimer un chiffre, revenir en arrière avec la touche **•** et écrire par-dessus. Appuyer sur la touche **OK** pour mémoriser le numéro saisi.
9. Appuyer sur **ESC** plusieurs fois jusqu'à sortir du menu.

Ut01 : PRINCIPAL TRANSMET. TEL.

TRANSMET. TEL. NUMEROS TEL.

NUMEROS TEL. N. TELEPHONIQUE

N. TELEPHONIQUE T01 :

N. TELEPHONIQUE T01 : •xxxxxx

6.2.2 Suppression d'un numéro de téléphone

Pour supprimer un numéro de téléphone mémorisé, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL (par défaut, 111111) et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « TRANSMET. TEL. » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
6. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
7. Sélectionner le numéro de téléphone à modifier à l'aide des touches **•** et **•**, puis confirmer le choix avec **OK**. Le curseur de l'afficheur clignote.
8. Appuyer sur **ESC** pour supprimer le numéro présent. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer la suppression.
9. Appuyer sur **ESC** plusieurs fois jusqu'à sortir du menu.

Ut01:PRINCIPAL
TRANSMET.TEL.

TRANSMET.TEL.
NUMEROS TEL.

NUMEROS TEL.
N.TELEPHONIQUE

N.TELEPHONIQUE
T01:•xxxxx

N.TELEPHONIQUE
T01:

6.3 SMS

6.3.1 Composition des messages SMS

Le système MP508 peut envoyer des messages SMS aux numéros de téléphone programmés lorsque les événements suivants se produisent :

- Alarme intrusion ;
- Évènement technique type 1 ;
- Évènement technique type 2 ;
- Évènement technique type 3 ;
- Alarme incendie ;
- Activation système / secteur ; *)
- Désactivation système / secteur ; *)
- Sabotage ;
- Avis (carte SIM expirée).

*) Les messages SMS ont une longueur maximum de 40 caractères sauf ceux d'activation / désactivation qui sont limités à 24 caractères car viennent s'ajouter les numéros de secteurs objet de la communication.

ATTENTION : il faut utiliser le réseau GSM pour les SMS, c'est-à-dire que le module GSM doit être installé et configuré.

En sortie d'usine, tous les messages SMS sont vides. Pour écrire le texte d'un message SMS, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « TRANSMET. TEL. » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « MESSAGES SMS » apparaisse sur l'afficheur. Appuyer sur **OK** pour confirmer.
6. « EDITE SMS » apparaît. Appuyer sur la touche **OK** pour écrire le message SMS.
7. Sélectionner à l'aide des touches **•** et **•** l'évènement qui causera l'envoi du message SMS et confirmer avec **OK**.
8. Le curseur de l'afficheur clignote. Saisir un texte d'une longueur max. de 40 caractères, y compris les éventuels signes de ponctuation (., < > ? ! etc.), puis appuyer sur la touche **OK** pour mémoriser le SMS. En cas d'erreur, utiliser les touches **•** et **•** pour se déplacer ou écrire par-dessus le caractère incorrect. La touche **ESC** supprime tout le texte. Les espaces sont saisis avec le zéro. Pour plus d'informations sur l'utilisation du clavier, voir le paragraphe 3.2 *Saisie des caractères alphanumériques*.
9. Si l'on veut écrire des SMS pour d'autres événements, reprendre la procédure à partir du point 7 ; dans le cas contraire, appuyer sur **ESC** plusieurs fois jusqu'à sortir du menu.

Ut01:PRINCIPAL
TRANSMET.TEL.

TRANSMET.TEL.
NUMEROS TEL.

NUMEROS TEL.
MESSAGES SMS

MESSAGES SMS
EDITE SMS

EDITE SMS
INTRUSION

INTRUSION
•

6.3.2 Suppression des messages SMS

Pour supprimer un message SMS, faire comme suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « TRANSMET.TEL. » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « MESSAGES SMS » apparaisse sur l'afficheur. Appuyer sur **OK** pour confirmer.
6. « EDITE SMS » apparaît. Appuyer sur la touche **OK**.
7. Sélectionner à l'aide des touches **•** et **•** l'évènement associé au message SMS et confirmer le choix avec **OK**.
8. Le message mémorisé apparaît et le curseur de l'afficheur clignote. Appuyer sur la touche **ESC** pour supprimer le message et confirmer la suppression en appuyant sur **OK**.
9. Appuyer sur **ESC** plusieurs fois jusqu'à sortir du menu.

Ut01:PRINCIPAL TRANSMET.TEL.

TRANSMET.TEL. NUMEROS TEL.

NUMEROS TEL. MESSAGES SMS

MESSAGES SMS EDITE SMS

EDITE SMS INTRUSION

INTRUSION xxxxxxxxxx

6.4 VERIFICATION DU CREDIT TELEPHONIQUE (SEULEMENT POUR GSM)

En présence de communicateur GSM (module IMG500) on peut être informé sur le crédit résiduel de la SIM prépayée.

Dans ce but la centrale MP508TG ou MP508M/TG enverra tous les messages SMS provenant de numéros extérieurs au système (ne faisant pas partie de la liste de 12 numéros décrite ci-après) au numéro programmé dans la position n°12.

De cette façon il sera possible de recevoir sur son propre téléphone les messages du gérant qui indiquent quand le crédit descend en dessous d'un certain seuil, tout comme d'autres messages de service.

7 – TÉLÉGESTION DE L'UTILISATEUR

7.1 Saut du répondeur téléphonique

Pour pouvoir appeler la centrale MP508TG ou MP508M/TG pour la télégestion, en utilisant le réseau RTC, si sur la ligne il y a un répondeur téléphonique ou un fax, il faut que le répondeur téléphonique ou le fax répondent au moins après 2 sonneries. Il faut également habilitier la fonction répondeur de la centrale en programmant un nombre de sonnerie supérieur à celui du répondeur téléphonique.

Il est ensuite possible d'appeler la centrale MP508TG ou MP508M/TG pour la télégestion en adoptant la procédure suivante :

- Appeler la centrale et raccrocher après la première sonnerie. Le nombre de sonnerie étant inférieur à celui configuré, la centrale détecte l'appel entrant sans répondre.
- Rappeler la centrale dans les 30 secondes.
- La centrale occupe immédiatement la ligne, après la première sonnerie, sans considérer davantage le décompte des sonneries programmé. De cette façon, le répondeur téléphonique ou le fax recevront une seule sonnerie et ne pourront pas occuper la ligne à la place de la centrale.

Cette procédure est réalisée automatiquement même depuis les centres de télégestion avec le logiciel Hi-Connect et la fonction habilitée.

7.2 Télégestion avec messages SMS

Les sorties programmées comme « commandes » peuvent être activées à distance au moyen de l'envoi de messages SMS. Pour bénéficier de cette fonction, il faut que le répondeur GSM soit habilité, avec le paramètre GSM « SMS entrant ». En outre, le message SMS doit provenir d'un numéro de téléphone connu, c'est-à-dire faisant partie des 12 numéros de téléphone disponibles.

Remarque : il n'est pas nécessaire qu'à ce numéro soient associés les événements à envoyer.

Le SMS à envoyer au numéro de téléphone de la SIM de la centrale a la syntaxe suivante :

2nns.

où :

- **nn** est le numéro logique de 01 à 10 de la sortie commandes que l'on souhaite commuter ;
- **s** est un chiffre qui représente l'état que devra prendre la sortie : **1** (activation) ou **0** (désactivation) ;
- **.** (point) représente le délimiteur.

Il est possible de joindre plusieurs commandes à l'intérieur d'un même SMS, en les séparant par une virgule. Le message SMS doit être terminé par un point (« . »).

Les espaces éventuels ne seront pas pris en considération, mais n'importe quel caractère autre qu'un chiffre, un espace, une virgule ou un point sera considéré comme une erreur et provoquera l'annulation du SMS.

Exemples

SMS	Description
2031.	Correct : il active la sortie logique 03
2 03 1.	Correct : il active la sortie logique 03
2031, 2050.	Correct : active la sortie logique 03 et désactive la sortie logique 05
2 05 1	Erroné : absence du point à la fin du SMS
2 b2 1.	Erroné : il contient un caractère non autorisé (« b »).
2 3 0.	Erroné : la sortie logique n'est pas indiquée avec deux chiffres
2 02 0; 2 05 1.	Erroné : le point-virgule (« ; ») a été utilisé comme séparateur au lieu de la virgule (« , »).

7.3 Activation des sorties commandes à coût zéro

Cette prestation utilise la fonction d'identifiant de l'appelant du téléphone appelant pour effectuer une activation rapide des sorties commandes programmées.

La centrale doit être équipée du module GSM avec une SIM valide, le réseau et le répondeur GSM doivent être habilités.

On associe à la sortie commandes un ou plusieurs numéros de téléphone parmi les 12 enregistrés.

Un utilisateur avec un numéro de téléphone enregistré appelle le numéro GSM de la centrale et doit raccrocher au bout de 3 sonneries reçues maximum.

Toutes les sorties commutables associées à ce numéro sont activées.

Remarque : les sorties commandes qui commutent au moyen de cette fonction à coût zéro deviennent par impulsions, c'est-à-dire qu'elles commutent pendant environ une seconde à chaque commande reçue (application typique pour l'ouverture de portails). Ces sorties, si commandées par menu vocal ou SMS, ont un comportement bistable.

7.4 Télégestion avec menu à guide vocal

L'appel de télégestion peut être effectué soit d'un téléphone fixe, équipé d'un clavier à tonalité (DTMF), soit d'un téléphone portable. Pour bénéficier de toutes les fonctions, il faut en outre que le répondeur RTC ou GSM soit habilité de même que la désactivation à distance ("menu PRINCIPAL – Abilita – Avanzate").

À travers la télégestion, il est possible :

- d'activer les secteurs (chiffre du menu : 0)
- de désactiver les secteurs (chiffre du menu : 1)
- commuter les sorties commandes (chiffre du menu : 2)
- effectuer l'écoute ambiante (chiffre du menu : 3)
- exclure / inclure des entrées (chiffre du menu : 4)
- demander un rapport d'état du système (chiffre du menu : 9)

Le rapport d'état du système émet des messages vocaux relatifs : aux secteurs actifs, aux évènements génériques présents dans la mémoire des évènements, à l'état de la batterie, à l'expiration de la carte SIM, à l'indisponibilité des réseaux. Si tous les secteurs sont désactivés et qu'aucun évènement n'a été enregistré, aucun message vocal n'est émis. Les éventuels évènements mémorisés et liés à l'introduction d'un faux code ou à l'exclusion d'entrées ne sont pas gérés.

Au cours de la télégestion, la touche « * » (astérisque) permet de revenir au menu précédent.

Pour effectuer la télégestion, faire ce qui suit :

1. Appeler la centrale, en utilisant le réseau RTC ou GSM, à volonté.
2. Saisir au clavier le code Principal (dans un délai de 10 secondes) lorsqu'il est demandé ; après chaque chiffre saisi, attendre le bip de confirmation avant de saisir le suivant. Une fois les chiffres saisis, taper « # ». Un message de bienvenue indique que le code a été correctement saisi ; dans le cas contraire, il faut saisir le code de nouveau (3 tentatives au maximum). Une fois authentifié, on dispose de quelques secondes pour saisir le chiffre et accéder directement au menu désiré, autrement on est guidé par un menu vocal : suivre les instructions pour accéder aux différentes fonctions.
3. Pour sortir de la télégestion, appuyer plusieurs fois sur la touche *.

7.5 Tableau des commandes DTMF du répondeur vocal

Fonction	Menu	Chiffres acceptés	Action	Messages vocaux
Activation des secteurs	0	1 ...8 suivi de #	Activation de tous les secteurs sélectionnés	<ul style="list-style-type: none"> • Liste des secteurs indiqués dans la commande • Succès de l'activation : ; ACTIVATION REUSSIE ; ECHEC D'ACTIVATION
		#	Activation de tous les secteurs configurés (activation totale)	
Désactivation des secteurs	1	1 ...8 suivi de #	Désactivation de tous les secteurs sélectionnés	<ul style="list-style-type: none"> • Liste des secteurs indiqués dans la commande • Succès de la désactivation : ; DESACTIVÉ
		#	Désactivation de tous les secteurs configurés (activation totale)	
Télécommandes sorties commandes	2	"01"- "10"	Sélection de la sortie sur laquelle effectuer la télécommande	<ul style="list-style-type: none"> • Message d'état actuel de la sortie • Succès commande sortie
		0 - 1	Commande sortie (0 = désactivation, 1 = activation)	
Écoute ambiante depuis claviers vocaux	3	1 – 8 adresses des claviers configurées	Activation de l'ECOUTE AMBIANTE sur le clavier vocal sélectionné	Aucun message
		0	Commutation entre : « Écoute ambiante » et « Intervention vocale »	
Exclusion - Inclusion des entrées	4	"01"- "64"	Sélection du num. logique de l'entrée à exclure / inclure (parmi celles excluables).	<ul style="list-style-type: none"> • Succès exclusion • Succès inclusion
		1	Exclusion de l'entrée	
		0	Inclusion de l'entrée	
Rapport d'état du système	9		Liste : État des secteurs, évènements / avis mémorisés, Pannes présentes	<ul style="list-style-type: none"> • Messages sur les secteurs actuellement activés • Messages sur les typologies d'évènements / avis mémorisés • Messages sur les pannes présentes.

7.6 Écoute ambiante

Pour l'écoute ambiante, au moins un clavier vocal doit être présent.

L'écoute ambiante à distance s'active en sélectionnant l'option de menu « écoute ambiante » (chiffre 3) et le numéro du clavier vocal à activer (entre 1 et 8). L'écoute reste active pendant environ 100 secondes pour ensuite s'interrompre automatiquement ; on peut interrompre l'écoute prématurément avec la touche * et revenir ainsi à la liste des commandes vocales.


Il est également possible de faire entendre sa propre voix à travers le haut-parleur du clavier, en saisissant la touche 0 sur le téléphone, mais dans ce cas, on n'entendra plus le signal provenant des locaux contrôlés (la fonction est de type unidirectionnelle, c'est pourquoi il n'est pas possible d'écouter et parler en même temps) ; il est cependant possible de commuter entre écoute et parole autant de fois qu'on le souhaite, à chaque pression de la touche 0 du téléphone.

8 – TEST DU SYSTÈME

8.1 TESTS PÉRIODIQUES

Il est bon de vérifier périodiquement le fonctionnement correct du système anti-intrusion. Les principaux tests à effectuer sont :

- Test des entrées ;
- Test des sorties ;
- Test d'appel vocal ;
- Test d'appel par télésurveillance (si présent) ;
- Test GSM (si présent).

 **Conseil** : effectuer un test du système MP508 avant toute absence prolongée, par exemple avant les vacances d'été.

8.1.1 Test des entrées

Pour contrôler le parfait fonctionnement des entrées, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « TEST » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Le message « TEST ENTREES EN COURS... » apparaît.
6. Faire le tour de toutes les pièces en activant tous les détecteurs de l'installation (par exemple, en passant devant les détecteurs volumétriques et en ouvrant les portes dotées de contacts magnétiques). Chaque fois qu'un détecteur est activé, la LED des entrées s'allume sur le clavier.
7. Appuyer enfin sur la touche **OK** pour visualiser le résultat du test. Deux listes séparées sont disponibles : la première signale toutes les entrées qui sont restées ouvertes, tandis que la seconde signale celles qui sont restées fermées. Si toutes les entrées se sont régulièrement ouvertes et refermées, il ne doit y avoir aucune entrée dans les deux listes.
8. Appuyer enfin sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

```
Ut01:PRINCIPAL
TEST
```

```
TEST
TEST ENTREES
```

```
TEST ENTREES
EN COURS...
```

```
TEST ENTREES
RESULTAT TEST
```

8.1.2 Test des sorties

Pour contrôler le parfait fonctionnement des sorties, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « TEST » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « TEST SORTIES » apparaisse sur l'afficheur.
6. Appuyer sur la touche **OK**. « CENTRALE » apparaît.
7. Confirmer avec **OK**. La liste des sorties apparaît.
8. Sélectionner une sortie à l'aide des touches • et • , puis appuyer sur la touche **OK**. Appuyer encore sur **OK** pour activer la sortie et juste après avoir vérifié que la sortie fonctionne, appuyer sur **OK** pour la désactiver.
9. Reprendre à partir du point 7 pour toutes les sorties.
10. Si des extensions EP508 sont présentes, reprendre à partir du point 6 en sélectionnant chaque fois un dispositif bus différent dont il faut contrôler les sorties.
11. Une fois terminé le contrôle de toutes les sorties de tous les dispositifs, appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

```
Ut01:PRINCIPAL
TEST
```

```
TEST
TEST SORTIES
```

```
TEST SORTIES
CENTRALE
```

```
CENTRALE
UC.S1:      ...
```

```
TEST SORTIES
EXTENSION
```


8.1.3 Test de la batterie

Pour contrôler l'état de la batterie de la centrale, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « TEST » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « TEST BATTERIE » apparaisse sur l'afficheur.
6. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
7. Le message « TEST BATTERIE EN COURS... » apparaît.
Le test de la batterie dure environ 30 secondes, à la suite desquelles le système actualise les informations concernant l'état de la batterie, sur les LEDS et dans l'historique (s'il y a des variations).
8. Appuyer enfin sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

```
Ut01:PRINCIPAL
TEST
```

```
TEST
TEST BATTERIE
```

```
TEST BATTERIE
EN COURS...
```

8.1.4 Test d'appel vocal

Pour contrôler le parfait fonctionnement des appels vocaux, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « TEST » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « AVANCES » apparaisse sur l'afficheur.
6. Appuyer sur la touche **OK**. « APPEL VOCAL » apparaît.
7. Confirmer avec **OK**. La liste des numéros de téléphone programmés avec le type d'envoi vocal apparaît. REMARQUE : Les chiffres du numéro de téléphone apparaissent également.
8. Sélectionner à l'aide des touches • et • le numéro de téléphone à tester et appuyer sur la touche **OK**.
9. Choisir le réseau téléphonique RTC ou GSM
10. Le transmetteur effectue l'appel et envoie le message de base 3 fois de suite
11. Reprendre à partir du point 8 pour tester tous les autres numéros de téléphone
12. Appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

```
Ut01:PRINCIPAL
TEST
```

```
TEST
AVANCES
```

```
AVANCES
APPEL VOCAL
```

```
APPEL VOCAL
T01:xxx
```

```
T01:xxx
RTC
```

8.1.5 Test des appels vers le centre de télésurveillance

Pour contrôler le parfait fonctionnement des appels numériques, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « TEST » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que « AVANCES » apparaisse sur l'afficheur
6. Appuyer sur la touche **OK**. « APPEL VOCAL » apparaît.
7. Appuyer sur la touche • jusqu'à ce que «APPEL TELESURV. » apparaisse sur l'afficheur.
Confirmer avec **OK**.
8. La liste des numéros de téléphone programmés avec le type d'envoi numérique ou modem apparaît.
9. Sélectionner à l'aide des touches • et • le numéro de téléphone à tester et appuyer sur la touche **OK**. Le transmetteur effectue l'appel vers le centre de télésurveillance et envoie les paramètres correspondants à l'appel de test.
10. Reprendre à partir du point précédent pour tester tous les autres numéros de téléphone.
11. Appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

```
Ut01:PRINCIPAL
TEST
```

```
TEST
AVANCES
```

```
AVANCES
APPEL VOCAL
```

```
AVANCES
APPEL TELESURV.
```

8.1.6 Test du champ GSM

Pour vérifier la force du signal du réseau GSM, faire ce qui suit :

1. Saisir sur le clavier le code PRINCIPAL et appuyer sur la touche **OK**.
2. Appuyer sur la touche **MENU**.
3. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « TEST » apparaisse sur l'afficheur.
4. Appuyer sur la touche **OK** pour confirmer.
5. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « AVANCES » apparaisse sur l'afficheur.
6. Appuyer sur la touche **OK**.
7. Appuyer sur la touche **•** jusqu'à ce que « TEST LIGNE GSM » apparaisse sur l'afficheur. Confirmer avec **OK**.
8. L'indication de la force du signal GSM apparaît.
9. Appuyer sur la touche **ESC** plusieurs fois pour sortir du menu.

Ut01:PRINCIPAL TEST
TEST AVANCES
AVANCES TEST LIGNE GSM
TEST LIGNE GSM

8.1.7 Test d'écoute ambiante

Si un clavier vocal KP500 / DV a été installé dans le but d'effectuer une écoute ambiante, il est préférable d'en vérifier le bon fonctionnement.

Pour cela, effectuer un appel depuis un téléphone situé à l'extérieur des locaux à contrôler et suivre la procédure décrite au paragraphe 7.6 *Écoute ambiante*.

Une fois la fonction activée, vérifier que la force du signal est bonne dans toute la zone que l'on veut contrôler ; dans le cas contraire, il pourrait être nécessaire d'installer des claviers vocaux supplémentaires afin de couvrir les zones dans lesquelles le signal est trop faible.

8.2 QU'EST-CE QU'IL FAUT FAIRE EN CAS D'UN TEST ÉCHOUÉ ?

Si un des tests effectués n'a pas de résultat positif, contacter votre installateur de confiance pour rétablir la pleine efficacité du système SIM500.

9 – GUIDE RAPIDE DE TÉLÉGESTION

Pour avoir toujours avec soi la liste des commandes pour la télégestion, découper, tout au long des lignes de traits, un des guides rapides imprimés ci-dessous (le guide plié possède les dimensions d'une carte de crédit et il peut être mis facilement dans un portefeuille).

Saut du répondeur téléphonique

Appeler le numéro de la centrale et raccrocher après la première sonnerie.

Rappeler la centrale dans un délai de 30 secondes.

Gestion des sorties avec SMS

Envoyer à la centrale un SMS avec le format 2 nn s., où nn est le numéro logique, sur deux chiffres, de la sortie commande, et s est un chiffre qui représente l'état que la sortie devra prendre (1 = activation ; 0 = désactivation).

Il est possible de joindre plusieurs commandes en les séparant par une virgule. Chaque SMS doit être terminé par un point (« . »).

Menu avec guide vocal

Appeler la centrale en utilisant un téléphone par tonalités DTMF.

Saisir le code PRINCIPAL dans un délai de 10 secondes.

Suivre les instructions vocales.

Utiliser la touche « * » pour retourner au menu précédent ou pour sortir de la télégestion.

Écoute ambiante

Sélectionner « Écoute ambiante » dans le menu avec guide vocal.

Appuyer sur la touche « 0 » pour passer de la fonction « écouter » à la fonction « parler » et vice-versa.

L'écoute s'interrompt automatiquement après 15 minutes ; pour l'interrompre avant, appuyer sur la touche « * ».

Saut du répondeur téléphonique

Appeler le numéro de la centrale et raccrocher après la première sonnerie.

Rappeler la centrale dans un délai de 30 secondes.

Gestion des sorties avec SMS

Envoyer à la centrale un SMS avec le format 2 nn s., où nn est le numéro logique, sur deux chiffres, de la sortie commande, et s est un chiffre qui représente l'état que la sortie devra prendre (1 = activation ; 0 = désactivation).

Il est possible de joindre plusieurs commandes en les séparant par une virgule. Chaque SMS doit être terminé par un point (« . »).

Menu avec guide vocal

Appeler la centrale en utilisant un téléphone par tonalités DTMF.

Saisir le code PRINCIPAL dans un délai de 10 secondes.

Suivre les instructions vocales.

Utiliser la touche « * » pour retourner au menu précédent ou pour sortir de la télégestion.

Écoute ambiante

Sélectionner « Écoute ambiante » dans le menu avec guide vocal.

Appuyer sur la touche « 0 » pour passer de la fonction « écouter » à la fonction « parler » et vice-versa.

L'écoute s'interrompt automatiquement après 15 minutes ; pour l'interrompre avant, appuyer sur la touche « * ».

Saut du répondeur téléphonique

Appeler le numéro de la centrale et raccrocher après la première sonnerie.

Rappeler la centrale dans un délai de 30 secondes.

Gestion des sorties avec SMS

Envoyer à la centrale un SMS avec le format 2 nn s., où nn est le numéro logique, sur deux chiffres, de la sortie commande, et s est un chiffre qui représente l'état que la sortie devra prendre (1 = activation ; 0 = désactivation).

Il est possible de joindre plusieurs commandes en les séparant par une virgule. Chaque SMS doit être terminé par un point (« . »).

Menu avec guide vocal

Appeler la centrale en utilisant un téléphone par tonalités DTMF.

Saisir le code PRINCIPAL dans un délai de 10 secondes.

Suivre les instructions vocales.

Utiliser la touche « * » pour retourner au menu précédent ou pour sortir de la télégestion.

Écoute ambiante

Sélectionner « Écoute ambiante » dans le menu avec guide vocal.

Appuyer sur la touche « 0 » pour passer de la fonction « écouter » à la fonction « parler » et vice-versa.

L'écoute s'interrompt automatiquement après 15 minutes ; pour l'interrompre avant, appuyer sur la touche « * ».

Saut du répondeur téléphonique

Appeler le numéro de la centrale et raccrocher après la première sonnerie.

Rappeler la centrale dans un délai de 30 secondes.

Gestion des sorties avec SMS

Envoyer à la centrale un SMS avec le format 2 nn s., où nn est le numéro logique, sur deux chiffres, de la sortie commande, et s est un chiffre qui représente l'état que la sortie devra prendre (1 = activation ; 0 = désactivation).

Il est possible de joindre plusieurs commandes en les séparant par une virgule. Chaque SMS doit être terminé par un point (« . »).

Menu avec guide vocal

Appeler la centrale en utilisant un téléphone par tonalités DTMF.

Saisir le code PRINCIPAL dans un délai de 10 secondes.

Suivre les instructions vocales.

Utiliser la touche « * » pour retourner au menu précédent ou pour sortir de la télégestion.

Écoute ambiante

Sélectionner « Écoute ambiante » dans le menu avec guide vocal.

Appuyer sur la touche « 0 » pour passer de la fonction « écouter » à la fonction « parler » et vice-versa.

L'écoute s'interrompt automatiquement après 15 minutes ; pour l'interrompre avant, appuyer sur la touche « * ».



ELKRON S.p.A.
Via G. Carducci, 3 – 10092 Beinasco (TO) – ITALY
Tel. +39 (0)11.3986711 – Fax +39 (0)11.3499434
www.elkron.it - <mailto:info@elkron.it>

